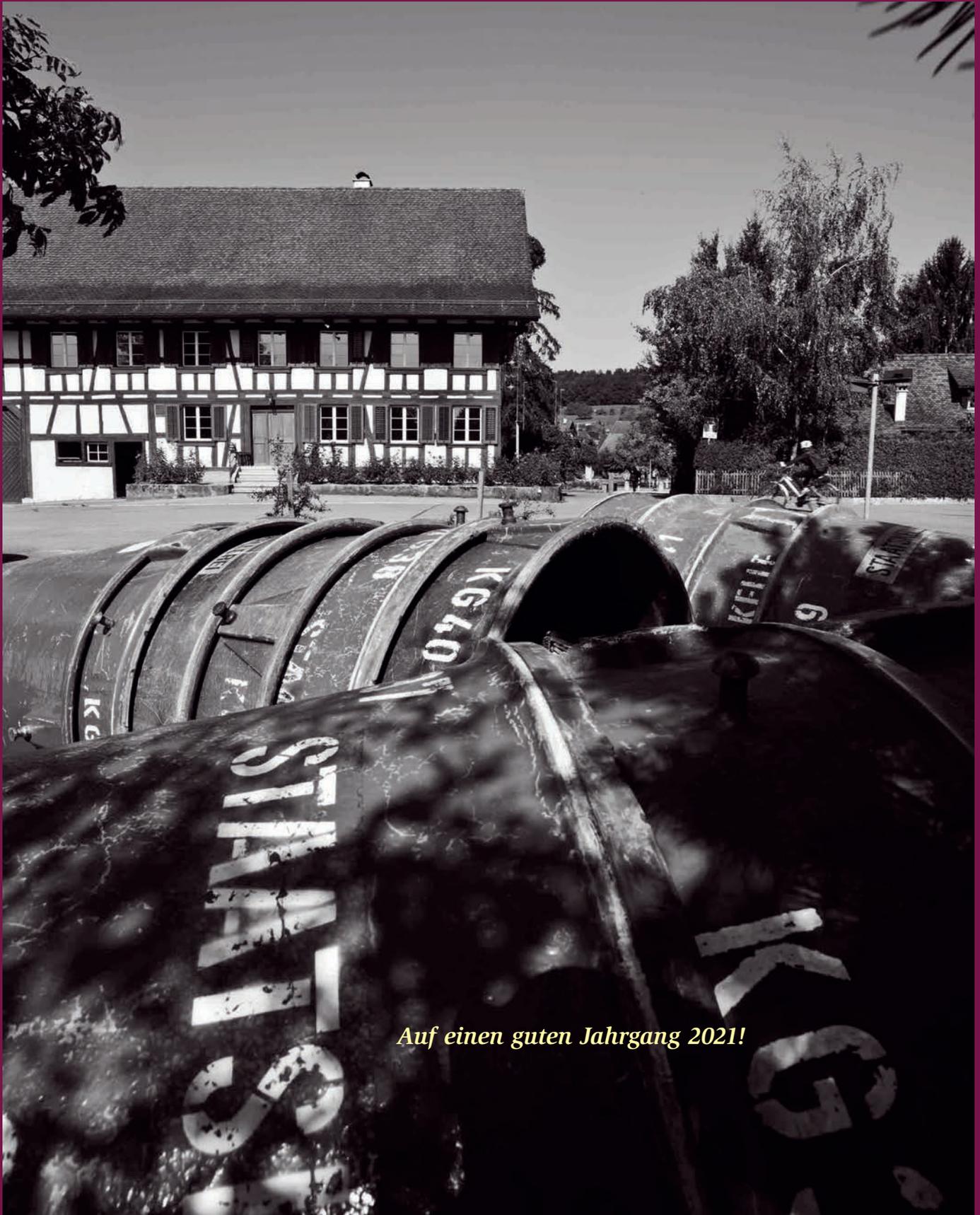


rafzer weibel

Foto: Stefan Baur



Auf einen guten Jahrgang 2021!

10/2020

1. Oktober 2020 · 49. Jahrgang
Erscheint alle zwei Monate

Herausgeber: Gemeinde Rafz
Auflage 2050

Gemeinde

Auszug aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Gemeindeversammlungstermine 2021

Der Gemeinderat hat die Termine für die Gemeindeversammlungen im 2021 festgelegt.

Die ordentlichen Gemeindeversammlungen wurden wie folgt festgelegt:

- Rechnungs-Gemeindeversammlung: Montag, 7. Juni 2021
- Budget-Gemeindeversammlung: Montag, 29. November 2021

Gleichzeitig wurden folgende zwei zusätzlichen Daten für ausserordentliche Versammlungen festgelegt, wobei sich deren Durchführung jeweils nach der Anzahl beschlussreifer Geschäfte richtet:

- Frühjahrs-Gemeindeversammlung: Montag, 15. März 2021
- Herbst-Gemeindeversammlung: Montag, 27. September 2021

Personelles – Dienstjubiläen

Gemeinderat und Personal gratulieren ganz herzlich Werner Rutschmann zu seinem 30-jährigen Dienstjubiläum und Fritz Hoch zu seinem 10-jährigen Dienstjubiläum!

Anfang Oktober 1990 trat Werner Rutschmann seine Stelle als Förster im Werkbetrieb der Gemeinde Rafz an. Im Rahmen der Zusammenlegung des Forst- und Werkbetriebs wurde er am 1. Juli 1996 zum neuen Betriebsleiter befördert. Werner Rutschmann führt den Forst- und Werkbetrieb mit viel Umsicht, Know-how und Fachwissen aus ökonomischen und auch ökologischen Grundsätzen. Als Betriebsleiter ist ihm das gesamte Personal unterstellt. Ihm obliegt auch die Verantwortung über die jährliche Budgetierung und Finanzplanung sowie die Entwicklung von Strategien und Zielen im betreuten Aufgabengebiet. Ebenso bearbeitet und plant er Projekte im Bereich Tiefbau, Strassen, Wege, Plätze, Grünflächen und den damit verbundenen Unterhalt zusammen mit seinem Team.

Als Förster ist er für eine wirtschaftlich und ökologisch nachhaltige Waldbewirtschaftung zuständig. Zentral ist dabei die langfristige Planung des Bestandes im Rafzer Wald. Ebenso berät er die Privatwaldbesitzer/-innen in sämtlichen Belangen.

Bereits am 24. September 2020 durfte Feuerpolizist und Schutzraumkontrolleur Fritz Hoch sein 10-jähriges Dienstjubiläum bei der Gemeinde Rafz feiern. In seiner Funktion berät und unterstützt er die Abteilung Bauamt und Immobilien in feuerpolizeilicher Hinsicht bei periodischen Kontrollen, der Prüfung von bewilligungspflichtigen baulichen Vorhaben sowie der Abnahme von temporären Festwirtschaften. Den Zertifikatslehrgang «Kommunaler Brandschutzexperte Kanton Zürich», welcher Kenntnisse im baulichen, technischen und organisatorischen Brandschutz sowie in den Brandschutzvorschriften des Kantons Zürich voraussetzt, schloss er erfolgreich ab. Seit 1. April 2011 amtet er zusätzlich als Schutzraum-

kontrolleur für die periodischen Kontrollen der privaten und öffentlichen Schutzräume.

Gemeinderat und Personal gratulieren den beiden Jubilaren ganz herzlich zu ihren Dienstjubiläen, danken für ihr grosses Engagement und die Verbundenheit zur Gemeinde Rafz und wünschen ihnen für die Zukunft weiterhin viel Freude an ihrer Arbeit und gute Gesundheit!

Gemeinderat, Schulpflege und Personal gratulieren Barbara Bauert, Mitarbeiterin Schulverwaltung und Kultur- und Sportkoordinatorin der Gemeinde Rafz, ganz herzlich zu ihrem 10-jährigen Dienstjubiläum

Am 1. Oktober 2010 trat Barbara Bauert ihre Teilzeitstelle als Mitarbeiterin der Schulverwaltung Rafz an. Zu ihren Aufgaben gehören alle Arbeiten rund um die Schüleradministration, vom Eintritt der Schülerinnen und Schüler über die Schularzt- und Zahnarztuntersuche, Jokertage bis zur Bildungsstatistik und noch vieles mehr.

Viele Rafzerinnen und Rafzer kennen Barbara Bauert auch als kompetente Ansprechstelle bei Fragen rund um die Miete unserer Turnhallen, Aussenplätze und weiteren Räumlichkeiten.

Im Zuge des Projektes «Sport | Bewegung | Kultur» absolvierte Barbara Bauert die Sportkoordinatorenausbildung des Bundesamtes für Sport BASPO und schloss diese im Februar 2016 erfolgreich ab. Als Projektarbeit schuf sie die Grundlagen für die Freiwilligen Schulsportkurse, die seither zum festen Freizeitangebot für unsere Schülerinnen und Schüler gehören.

Sportvereine, Anbieter von Kursen, Organisatoren von Veranstaltungen und auch die Gemeinde sowie die Schule Rafz profitieren von ihrer Arbeit als Kultur- und Sportkoordinatorin. Dies zeigte sich insbesondere dieses Jahr während des Corona-bedingten Lockdowns. Mit ihrem fundierten Wissen und tragfähigem Netzwerk unterstützte sie die Vereine, die Gemeinde und die Schule bei der Erarbeitung der Grundlagen für die Wiederaufnahme des Trainings- und Veranstaltungsbetriebes.

Gemeinderat, Schulpflege und Personal gratulieren Barbara Bauert ganz herzlich zum 10-jährigen Dienstjubiläum, danken ihr für ihr Engagement und ihren Einsatz für die Gemeinde Rafz und wünschen ihr für die Zukunft weiterhin viel Freude an ihrer Arbeit und gute Gesundheit.

Personelles – befristete Anstellung von Rebekka Glanzmann als Badaufsicht und Reinigung im Lehrschwimmbecken Tannewäg

Der Gemeinderat verlängerte die befristete Anstellung von Rebekka Glanzmann, Rheinau, als Badaufsicht und Reinigung im Lehrschwimmbecken Tannewäg, für den Zeitraum vom 8. September 2020 bis 9. Juni 2021.

Rebekka Glanzmann war bereits vom 7. Januar bis 3. Juni 2020 in gleicher Funktion befristet angestellt gewesen und kennt sich deshalb bereits bestens mit den Gegebenheiten des Lehrschwimmbekens aus. Aufgrund des Corona-Virus (COVID-19) musste das Lehrschwimmbecken ab 16. März 2020 schliessen. Seit 6. Juni 2020 durften die Bäder unter Einhaltung der nötigen Schutzmassnahmen wieder geöffnet haben. Auf eine kurzfristige Öffnung vor den Sommerferien wurde dann jedoch aus ökonomischen Gründen verzichtet.

Der Gemeinderat und das Personal wünschen Rebekka Glanzmann weiterhin alles Gute und viel Freude an ihrer Tätigkeit!

Personelles – Funktionswechsel Mitarbeiterin Reinigung Claudia Perretta und Reinigungs-Springerin Behija Kalajdzini

Der Gemeinderat hat dem Wechsel der Funktion von Claudia Perretta, Rafz, bisher Mitarbeiterin Reinigung Kindergarten Freien, neu Mitarbeiterin Reinigung Schulhaus Tannewäg, und von Behija Kalajdzini, Rafz, bisher Reinigungs-Springerin Lehrschwimmbecken, neu Mitarbeiterin Reinigung Kindergarten Freien, sowie der gleichzeitiger Pensen-Anpassung zugestimmt.

Die bisherige Mitarbeiterin Reinigung Schulhaus Tannewäg Monique Schwarz hat ihr Anstellungsverhältnis bei der Politischen Gemeinde Rafz per 31. August 2020 gekündigt.

Mitarbeiterin Reinigung Kindergarten Freien Claudia Perretta bewarb sich um die freie Stelle und erhielt dadurch die Möglichkeit, gleichzeitig auch ihr Pensum von bisher 22% auf neu 60% zu erhöhen. Im Gegenzug bewarb sich Reinigungs-Springerin Lehrschwimmbecken Behija Kalajdzini, Rafz, für die frei werdende Stelle von Claudia Perretta. Die Funktionswechsel erfolgten per 7. September 2020.

Der Gemeinderat wünscht den beiden Angestellten viel Freude bei ihren neuen Tätigkeiten!

Personelles – Anstellung von Stéphanie Nobs als Sachbearbeiterin Bauamt und Immobilien

Aus einer Vielzahl von Bewerbungen hat der Gemeinderat Stéphanie Nobs, Glattfelden, als neue Sachbearbeiterin Bauamt und Immobilien 60% in der Gemeindeverwaltung per 15. September 2020 angestellt.

Bekanntlich hat die bisherige Stelleninhaberin ihr Arbeitsverhältnis bei der Politischen Gemeinde Rafz per Ende April 2020 gekündigt, um sich beruflich neu zu orientieren. Aufgrund den in verschiedenen Bereichen anstehenden personellen und organisatorischen Veränderungen hat der Gemeinderat Rafz entschieden, die Stelle mit den beiden Bereichen Kanzlei sowie Bauamt und Immobilien aufzuteilen und separat durch je eine Person neu zu besetzen und hierzu öffentlich auszuschreiben.

Stéphanie Nobs absolvierte eine kaufmännische Lehre und arbeitete anschliessend während mehrerer Jahre in einem Treuhandbüro, wo sie unter anderem für die Führung des Bürobetriebs und die Bewirtschaftung von verschiedenen Liegenschaften verantwortlich war. Anfang 2016 wechselte sie in ein Baubüro, wo sie in gleicher Funktion tätig war. Vor kurzem schloss sie den Lehrgang zur Immobilienbewirtschaftlerin mit eidgenössischem Fachausweis ab.

Zu ihren Hauptaufgaben gehören die Unterstützung bei der Prüfung, Bearbeitung und Beratung im Rahmen des Baubewilligungsverfahrens, die Mitarbeit bei der Verwaltung und Entwicklung von gemeindeeigenen Immobilien und Grundstücke, allgemeine Korrespondenzarbeiten, die Führung des Sekretariats Energiestadt Rafz mit der Energiebuchhaltung, die Mitarbeit in abteilungsspezifischen und übergreifenden Projekten sowie die Unterstützung der Berufsbildung bei der Ausbildung der Lernenden innerhalb der Abteilung.

Gemeinderat und Personal heissen Stéphanie Nobs herzlich willkommen im Team der Gemeindeverwaltung Rafz und wünschen ihr alles Gute und viel Freude bei ihrer Tätigkeit!

Personelles – Anstellung von Nikolaus Angst als neuer Leiter Bauamt und Immobilien

Der Gemeinderat hat Nikolaus Angst, Bassersdorf, als neuen Leiter Bauamt und Immobilien 100% in der Gemeindeverwaltung Rafz per 1. Oktober 2020 angestellt.

Bekanntlich hat der bisherige Stelleninhaber sein Arbeitsverhältnis bei der Politischen Gemeinde Rafz per Ende Februar 2020 gekündigt, um sich beruflich neu zu orientieren. Die Stelle wurde zur Neubesetzung öffentlich ausgeschrieben.

Für die anspruchsvolle Kaderfunktion setzte der Gemeinderat einen Findungsausschuss ein. Aus mehr als 30 Bewerbungen konnten mit insgesamt vier Kandidatinnen und Kandidaten zwei Vorstellungsgespräche durchgeführt werden. Nikolaus Angst konnte dabei sowohl fachlich als auch persönlich am besten überzeugen.

Nikolaus Angsts berufliche Karriere fokussierte sich auf den Bereich Immobilien. In seinen früheren Jahren war er in verschiedenen Firmen im Bereich Bewirtschaftung und Verwaltung von Immobilien tätig gewesen, so auch als Abteilungsleiter Liegenschaften bei der Stadt Winterthur bzw. als Bereichsleiter Liegenschaften bei der Gemeinde Bassersdorf. Von September 2007 bis Juni 2012 arbeitete er als Leiter Immobilien bei der Epic Property Management GmbH, Zürich. Danach wechselte er als Geschäftsführer zu Reichle Immobilien AG, Wetzikon (Juli 2012 bis Januar 2017). Nach einem kurzen Abstecher als Leiter Arealmanagement bei Mobimo Management AG, Küsnacht, von Februar 2017 bis Oktober 2018, trat er noch im Oktober 2018 seine Stelle als Geschäftsführer der Walim AG, Brütisellen, an, wo er bis Dezember 2019 angestellt blieb.

Nikolaus Angst absolvierte eine Lehre als Hochbauzeichner in einem Architekturbüro. Berufsbegleitend erwarb er im Jahr 2002 den eidgenössischen Fachausweis zum Immobilien-Verwalter sowie zwei Jahre später das Diplom Immobilien-Treuhänder.

Zu seinen Hauptaufgaben gehören die fachliche, organisatorische, administrative und personelle Führung der Abteilung Bauamt und Immobilien, die Leitung des Fachbereiches Immobilien, die Erarbeitung von Entscheidungsgrundlagen zuhanden der beschliessenden Gremien, die Umsetzung von Beschlüssen, die Durchführung von Submissionen, die Verwaltung und Mitarbeit bei der Entwicklung der gemeindeeigenen Immobilien, die Planung, Budgetierung und Organisation von Investitionen sowie die Bauherrenvertretung und Projektleitung. Weiter wird er in verschiedenen Kommissionen und Arbeitsgruppen als beratendes Mitglied und Sekretär Einsitz nehmen.

Gemeinderat und Personal heissen Nikolaus Angst herzlich willkommen im Team der Gemeindeverwaltung Rafz und wünschen ihm alles Gute und viel Freude bei seiner Tätigkeit!

Personelles – Neue Lernende in der Gemeindeverwaltung sowie im Forst- und Werkbetrieb

Grüezi liebi Rafzer und Rafzerinne

Seit Mitte August absolviere ich meine KV-Lehre (kombiniert mit der BMS) in der Gemeindeverwaltung Rafz. Mein Name ist Darina Gasser und ich bin 15 Jahre alt. Gemeinsam mit meinen Eltern und meiner Zwillingsschwester lebe ich in Eglisau. Im Sommer trifft man mich meistens am Rhein an. In meiner Freizeit spiele ich Querflöte, tanze und auch Hand-

Richard Matzinger
Parkett



Tel. 044 862 64 30 Kaiserstuhlstrasse 51 8157 Weiach
 Fax 044 862 64 32 Sonnefäld 20 8197 Rafz
 Natel 079 427 89 72
 info@matzinger-parkett.ch www.matzinger-parkett.ch

Persönliche Betreuung 

Ihr Zahnarzt in Rafz
 nach Vereinbarung: Mo.- Sa. von 7:30-20:00 Uhr
 Tel. 044 869 07 44 - 24 Std. erreichbar



Zahnarztpraxis Rafz
 Dr. med. dent. Rainer Awitzus & Kollegen
 Landstrasse 13 (über der Post)
 8197 Rafz
 WhatsApp: 076 713 44 88 (keine Notfälle)
 E-Mail: info@zahnarzt-rafz.ch
 www.zahnarzt-rafz.ch

Ihre Vorteile
 Ausführliche Beratung, wir nehmen uns Zeit für Sie!
 Langfristige Lösungen in Keramik und Komposit,
 Rundumversorgung, alles vor Ort in Rafz!
 Ausschliesslich Schweizer Qualitätsprodukte
 Gerne Angstpatienten, Kinder und Jugendliche
 Digitale Abformungen, Kieferorthopädie mit Aligner.

*WhatsApp
direkt mit dem
Zahnarzt!*

Schweizer 

Alles aus einer Hand

- Planung
- Installationen
- Beratung
- Elektroarbeiten
- Ausführung
- Störungsbehebung

Schweizer Elektroservice
 Tannenweg 13 | 8197 Rafz
 044 869 02 88 | elektro-s.ch



Toni Lung
LUNG LAND
IMMOBILIEN

Verkauf | Vermietung

079 298 46 56
 toni.lung@lungland.ch
 www.lungland.ch

LUNG LAND
 REAL ESTATE

S C H R E I N E R E I  G E I G E R

Schreinerei Geiger & Partner AG
 Im Hard 20
 8197 Rafz
 Tel. 044 869 11 30
 info@schreinerei-geiger.ch
 www.schreinerei-geiger.ch

◆ Innenausbau ◆ Küchen ◆ Möbel ◆ Schränke
 ◆ Türen ◆ Badmöbel ◆ Terrassenböden

Top in
 Qualität und Preis

BüschOptik
 Ihr Partner rund ums Sehen

Schiessbrillen Champion · Brillen · Sonnenbrillen · Kinderbrillen
 Schwimmbrillen · Optische Instrumente
 Linsenflüssigkeiten und diverses Brillenzubehör

Hauffäld 7f
 8197 Rafz
 Tel. 044 869 33 45
 Fax 044 869 33 54

Öffnungszeiten: Nach telefonischer Vereinbarung
 Dienstag geschlossen



Weinbaugenossenschaft
 8197 Rafz

Bei uns erhalten Sie, gehaltvolle,
 fruchtige Weine:

Fam. U. + S. Baur
 Dorstrasse 3b
 8197 Rafz
 Telefon 044 869 39 29

Pinot noir
 Riesling x Sylvaner
 diverse Spezialitäten

Öffnungszeiten: Samstag von 11.00-11.30 Uhr oder
 Nach telefonischer Voranmeldung

Coiffeur Hair
 Damen, Herren
 & Kinder



M. Baldinu - Fehr
 Märktgasse 16
 8197 Rafz
 Tel. 044 869 00 43
 Mobil 079 233 25 20

lettering sowie Lesen gehören zu meinen Hobbys. Ich bin eine aufgeweckte, engagierte und ehrgeizige Person, die gerne neue Dinge lernt und mit anderen Menschen kommuniziert. Von Anfang an war mir klar, dass ich das KV machen will. Die Gemeindeverwaltung Rafz ist die perfekte Möglichkeit für mich, eine vielfältige Lehre mit abwechslungsreichen Aufgaben und einem vielseitigem Einsatzbereich zu durchlaufen. Gleichzeitig werde ich von tollen Mitarbeitern unterstützt. Ich freue mich, Sie ab nun in der Gemeindeverwaltung Rafz begrüssen zu dürfen!



Darina Gasser

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Rafz

Mein Name ist Linus Laichinger, ich bin 15 Jahre alt und wohne in Rafz. Am 10. August 2020 startete ich die 3-jährige Lehre zum Forstwart im Forst- und Werkbetrieb Rafz.

In meiner Freizeit spiele ich Unihockey bei den Phantoms Rafzerfeld und gehe in die Pfadi. Die Pfadi ist auch ein Grund, weshalb ich diesen Beruf lernen wollte. Ich halte mich sehr gerne in der Natur auf.



Linus Laichinger

Zusätzlich zu der Lehre als Forstwart absolviere ich noch die berufsbegleitende BMS.

Personelle Wechsel in der Kommission für Ortsgeschichte

Der Gemeinderat hat unter bester Verdankung der geleisteten Dienste die beiden Mitglieder der Kommission für Ortsgeschichte Hans-Rudolf Nägeli, ehemals in Rafz wohnhaft, per 31. Dezember 2020, sowie Dieter Schmidli, Rafz, per 1. September 2020, entlassen. Gleichzeitig wurden Stephan Graf, Rafz, und Armin Meier, Rafz, per 1. September 2020 als neue Kommissionsmitglieder gewählt.

Hans-Rudolf Nägeli gehört der Kommission für Ortsgeschichte seit Beginn der Amtsdauer 2010 bis 2014 an und hatte vor allem das Ressort Film inne. Hierbei kümmerte er sich um die Digitalisierung alter Filme, filmte verschiedene aktuelle Anlässe und schnitt aus dem Rohmaterial in stunden- und tagelanger Arbeit Filme, unterlegte diese mit passender Musik, sodass diese im Ortsmuseum oder an anderen Anlässen der Öffentlichkeit gezeigt werden konnten. Im Übrigen kümmerte er sich um diverse «digitale» Aufgaben und half bei verschiedenen Sekretariatsaufgaben mit.

Dieter Schmidli war seit 1999 (Amtsdauer 1998 bis 2002) Mitglied der Kommission für Ortsgeschichte. Da er von Beruf Maler ist, hat er sich vor allem handwerklich stark engagiert, natürlich immer, wenn es etwas zu malen gab, aber auch bei der Restaurierung von Gegenständen. So hat er beispielsweise unzählige vom Holzwurm befallene Objekte behandelt. Sein

Verdienst ist auch die Einrichtung der historischen Malerwerkstatt im Museum. Zudem hat er an der Gestaltung verschiedener Ausstellungen mitgewirkt. Das Museum hat auf vielfältige Art vom Fachwissen Dieter Schmidlis profitiert, aber auch durch zahlreiche Schenkungen von Objekten für die Sammlung.

Mit grosser Eigeninitiative und hohem zeitlichen Einsatz sowie mit Fleiss und Genauigkeit setzten sich Hans-Rudolf Nägeli und Dieter Schmidli für die Kommission für Ortsgeschichte und das Ortsmuseum und damit für die Interessen der Politischen Gemeinde Rafz ein. Dafür gebührt Hans-Rudolf Nägeli und Dieter Schmidli im Namen des Gemeinderates, der Kommission für Ortsgeschichte und der Rafzer Bevölkerung der beste Dank!

Die Kommission für Ortsgeschichte hat keine feste Anzahl Sitze, weshalb eine direkte Nachfolgeregelung nicht zwingend erforderlich ist. Dennoch konnte der zuständige Präsident Thomas Neukom zwei neue Mitglieder finden, welche schon bald ein Jahr das bestehende Team tatkräftig unterstützen. Mit dem Rücktritt der beiden scheidenden Mitglieder erfolgte zugleich die offizielle Wahl der beiden neuen Mitglieder Stephan Graf und Armin Meier. Der Gemeinderat wünscht beiden Neueingetretenen viel Freude an ihrer Tätigkeit!

Chlorothalonil und dessen Abbauprodukte im Grund- und Trinkwasser

In den Medien ist oft vom Wirkstoff Chlorothalonil und dessen Abbauprodukten, sogenannte Metaboliten, zu lesen. Beim Chlorothalonil handelt es sich um ein Pflanzenschutzmittel, das in der Landwirtschaft oft verwendet wurde. Dessen Abbauprodukte können ins Grund- und Quellwasser und somit auch ins Trinkwasser gelangen. Erhöhte Mengen Chlorothalonil gelten als gesundheitsgefährdend, weshalb auch die Abbauprodukte als relevant eingestuft wurden. Als wichtigste Sofortmassnahme wurde für Chlorothalonil schweizweit ein Anwendungsverbot erlassen. Trotzdem bleiben die Rückstände der Abbauprodukte im Erdreich zurück, welche in das Grund- und Quellwasser gelangen können. Wie lange es dauert, bis diese abgebaut sind, ist zum jetzigen Zeitpunkt noch unklar.

Ergebnisse und Massnahmen der Wasserversorgung

Die Konzentrationen der Metaboliten im Wasser werden regelmässig gemessen und kontrolliert. Dort, wo die Höchstwerte nicht eingehalten werden, sind innert angemessener Frist weitere Massnahmen durch die Wasserversorgungen einzuleiten. Im Kanton Zürich wurden die Messwerte aller Wasserversorgungen gesammelt, um die Bevölkerung transparent zu informieren. Die Daten wurden so aufbereitet, dass in einer gefärbten Karte für alle Gemeinden die Belastung des Trinkwassers ersichtlich ist. Darin ist zu sehen, dass auch in den Gemeinden des Zürcher Unterlands die geltenden Höchstwerte teilweise überschritten werden.

Die Gemeinden Bülach, Eglisau, Hüntwangen, Rafz, Wasterkingen, Wil ZH sowie Buchberg SH und Rüdlingen SH beziehen einen Grossteil ihres Wassers aus der gemeinsamen Grundwassergewinnung Stadtforen. Der Wasserversorger hat bereits vor Monaten reagiert, indem er das durch Chlorothalonil belastete Grundwasser mit weniger belastetem Wasser verdünnt. Trotz dieser Massnahme können die Werte für einzelne Metaboliten nicht überall eingehalten werden.

Trinkwasserqualität in Rafz

Die Höchstwerte werden im Trinkwasser der Gemeinde Rafz nur in geringem Masse überschritten. Basierend auf den aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen besteht keine unmittelbare Gesundheitsgefährdung. Konsumentinnen und Konsumenten können das Trinkwasser weiterhin ohne Einschränkungen konsumieren. In Abstimmung mit den kantonalen Behörden wird darum im Moment auf finanziell einschneidende und technisch unerprobte Massnahmen verzichtet, bis das weitere Vorgehen gesamtschweizerisch festgelegt ist.

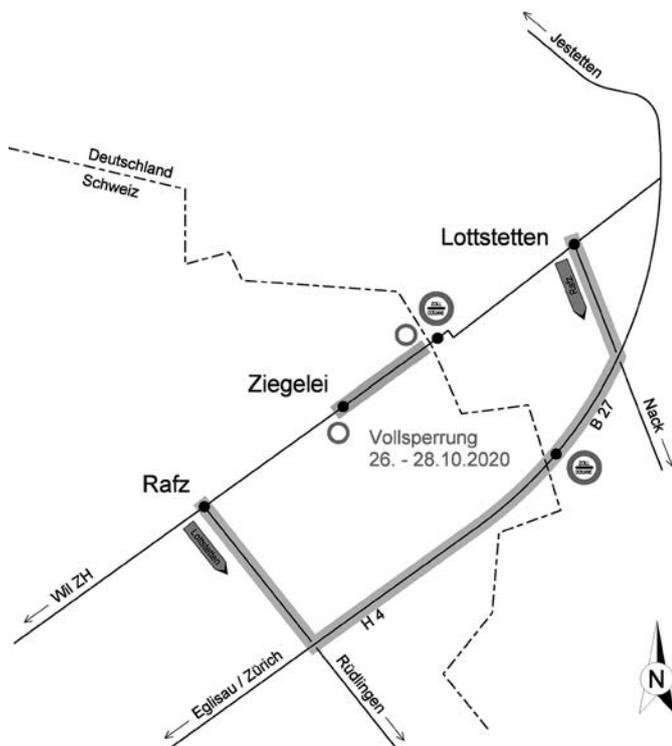
Wir haben sehr hohe Qualitätsansprüche an das Trinkwasser. Die wichtigste Massnahme wurde bereits vom Bund ergriffen, indem die Verwendung von Chlorothalonil per Januar 2020 in der Schweiz verboten ist. Wir sind weiterhin bestrebt, Trinkwasser von bester Qualität zu liefern.

Genehmigung Jahresrechnung 2019 Zweckverband Schwimmbad Rafz-Wil

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2019 des Zweckverbandes Schwimmbad Rafz-Wil genehmigt.

Die Jahresrechnung 2019 schliesst in der Erfolgsrechnung bei einem Aufwand von 303 841.23 Franken (Budget 2019: 227 500.00 Franken) und einem Ertrag von 107 203.50 Franken (100 300.00 Franken) mit einem Aufwandüberschuss von 196 637.73 Franken (127 200.00 Franken) ab. Investitionen wurden keine getätigt. Die Bilanz weist per 31. Dezember 2019 Aktiven und Passiven von je 441 461.73 Franken aus.

Rafz: Bauarbeiten an der Landstrasse ab 5. Oktober – Vollsperrung vom 26. bis am 29. Oktober 2020



In den Jahren 2023 bis 2025 plant das kantonale Tiefbauamt, die Badener Landstrasse und die Landstrasse in Rafz umfassend zu sanieren. Nun sind aber auf der Landstrasse im Abschnitt Hegi bis zur Landesgrenze bei der obersten Belagschicht Schäden eingetreten, die sofort behoben werden müssen.

Die Bauarbeiten beginnen am Montag, 5. Oktober, und dauern bis Donnerstag, 29. Oktober 2020. Die Arbeiten werden in Etappen ausgeführt. Der Verkehr wird am Tag durch einen Verkehrsdienst und in der Nacht mit einer Lichtsignalanlage durch die jeweilige Bauetappe geführt.

Der Abschnitt vom Ziegeleiweg bis zur Landesgrenze muss aus Gründen der Einbauqualität des Belags und der Arbeitssicherheit komplett für den Verkehr gesperrt werden. Diese Vollsperrung beginnt am Montag, 26. Oktober, 5.00 Uhr, und dauert bis Donnerstag, 29. Oktober, ca. 17.00 Uhr.

Belags- und Markierungsarbeiten benötigen trockenes Wetter. Deshalb können sich die Arbeiten und die damit verbundene Sperrung bei nasser Witterung entsprechend verlängern.

Die Zufahrt zum APH Peteracker ist für Berechtigte während der ganzen Bauzeit gewährleistet. Auf dem Areal der «alten Ziegelei» werden Ersatzparkplätze sowie eine provisorische Postauto-Haltestelle eingerichtet. Direkt von der Vollsperrung betroffene Anstösser werden durch die Bauleitung jeweils rechtzeitig informiert.

Die Umleitung für den Durchgangsverkehr über die Bahnhof- und Schaffhauserstrasse wird signalisiert. Für Velofahrende wird eine lokale Umleitung via Nack ausgeschildert.

Sanierung Westfassade Schulhaus Götzen

Der Gemeinderat genehmigte einen Kredit über 14 200 Franken inkl. MWST für die Sanierung der Westfassade beim Schulhaus unterer Götzen.

Die Westfassade des Schulhauses unterer Götzen, Bereich Turnhalle bis Treppenhaus, ist sanierungsbedürftig. Auch die Fenster in der Turnhalle und an der Schulhausfassade müssen neu gestrichen werden.

Die Malerarbeiten wurden an die Felix Spühler GmbH, Rafz, zum Preis von 10 199.20 Franken inkl. MWST und die Gerüstbauten an die Gisler Baumanagement GmbH, GiRaf-Gerüste, Rafz, zum Preis von 3990.30 inkl. MWST vergeben.

Die Ausgaben sind im Budget 2020 enthalten.

Wasserversorgung, Ersatz Trinkwasserleitungen

Für den Ersatz bzw. die Erneuerung der Trinkwasserleitungen Bleikiweg und Mittlere Ifang hat der Gemeinderat je einen Kredit von 205 000 Franken bzw. 190 000 Franken inkl. MWST als gebundene Ausgabe bewilligt.

Aufgrund des schlechten Zustands der Trinkwasserleitungen Bleikiweg und Mittlere Ifang, müssen die Leitungen ersetzt bzw. erneuert werden. Für die Baumeister- und Sanitärarbeiten wurden Submissionen im Einladungsverfahren durchgeführt. Aufgrund bester Erfüllung des Zuschlagskriteriums «Preis 100%» wurden die Baumeisterarbeiten für beide Leitungen an die Cellere AG, Schaffhausen, und für die Sanitärarbeiten an die Gebr. Meier AG, Hettlingen, vergeben.

Die Ausgaben sind in der Investitionsrechnung 2020 budgetiert. Die Arbeitsausführung ist im Herbst 2020 geplant.

Kanalsanierungen öffentliche Leitungen mittels Roboterverfahren

Aufgrund der durchgeführten Submission im Einladungsverfahren und bester Erfüllung der Zuschlagskriterien beauftragte der Gemeinderat die Kanaltec AG, Winterthur, zum Preis von 43 396.95 Franken inkl. Rabatt und MWST, mit den Sanierungsarbeiten von öffentlichen Kanalisationsleitungen mittels Roboterverfahren.

Die Sanierungsarbeiten erfolgten im Rahmen des jährlichen Werterhaltungsprogramms und erfolgten in Koordination des Ingenieurbüros Gujer AG, Rümlang.

Die Auswertung der Zustandsaufnahmen aus den Jahren 2015, 2016 und 2017 zeigten vorwiegend Sanierungsbedarf bei seitlichen Anschlüssen an die öffentliche Hauptkanalisation. Diese werden nun kontinuierlich im Rahmen des Sanierungsprogramms saniert. Die öffentlichen Meteorwasserleitungen sind teilweise stark verkalkt, sodass mittelfristig nur ein Ersatz in Frage kommt. Meteorwasserleitungen, welche aufgrund des Zustandes und der Lage nicht ersetzt werden können, werden mittels Fräsarbeiten von innen saniert.

Sanierung Sammelstrasse Chnübriachi inkl. Neubau Trottoir sowie Ersatz Werkleitungen

Aufgrund der durchgeführten Submission im Einladungsverfahren und bester Erfüllung der Zuschlagskriterien beauftragte der Gemeinderat die Holinger AG, Winterthur, zum Preis von 240'764.45 Franken inkl. MWST, mit den Ingenieurarbeiten zur Projektierung, Ausschreibung und Realisierung des Projektes «Sanierung Chnübriachi, Neubau Trottoir, Ersatz Wasser-, Abwasser- und Meteorwasserleitungen».

Die Sammelstrasse «Chnübriachi» befindet sich in einem schlechten Zustand und muss im Abschnitt Liegenschaften Chnübriachi 2a, 2b und 2c (obere Mühle) bis zur Liegenschaft Bergstrasse 31 (altes Zollhaus) einschliesslich den Einmündungen saniert werden. Das Projekt umfasst die Sanierung der Strasse inkl. Randabschlüsse, Entwässerung, Beleuchtung und Oberbau, die Erneuerung bzw. den Ersatz der Wasser-, Abwasser- und Meteorwasserleitungen, den Neubau eines Trottoirs (Teilbereich) sowie evtl. Tiefbauarbeiten für die EKZ, Gemeinschaftsantennenanlage Rafz und Swisscom. Die Realisierung/ Ausführung ist in den Jahren 2021 und 2022 geplant und wird in der Investitionsplanung entsprechend budgetiert.

Da es sich, mit Ausnahme des Trottoirs, um die reine Sanierung einer bereits bestehenden Strasse, verbunden mit dem gleichzeitigen Ersatz bestehender Werkleitungen handelt, gelten die Ausgaben als gebunden.

Genehmigung von Abrechnungen

Der Gemeinderat hat folgende Abrechnung genehmigt:

- Einbau Plattenwärmetauscher im Kindergarten Bölli bei Mehrausgaben von 977.05 Franken und Gesamtkosten von 18'477.05 Franken inkl. MWST. Die Mehrkosten resultieren aufgrund der nicht berücksichtigten Planungsleistungen.

Geschwindigkeitskontrolle

Die Verkehrsabteilung der Kantonspolizei Zürich hat im November 2019 eine Geschwindigkeitskontrolle auf dem Chüewäg, Fahrtrichtung Rüdlingen, vorgenommen. Bei den 3232 gemessenen Fahrzeugen wurden 25 Übertretungen verzeichnet. Dabei betrug die gefahrene Höchstgeschwindigkeit 71 km/h anstelle der erlaubten 50 km/h.

Die Mitteilung erfolgt nachträglich, da die Information zum damaligen Zeitpunkt nicht veröffentlicht wurde. Die Gemeinde Rafz dankt für das Verständnis aufgrund der Verspätung.

Bauwesen

Der Gemeinderat hat neben verschiedenen Bewilligungen im Anzeigeverfahren folgende ordentlichen Baubewilligungen erteilt:

- Sigrist Rafz Holz + Bau AG, Rafz; Neubau Elementbauhalle mit Bürotrakt, Grundstück Kat.-Nr. 7224, Gebiet «Eichenrütene», Industriezone
- Hans Strässler, Rafz; Ersatz Böschung und Stützmauer durch neue Stützmauer mit Sichtschutzwand, Grundstücke Kat.-Nrn. 6354, 5705 und 5585, Höhwäg/Zidler, Wohnzone 1 Geschoss
- Urs Neukom, Rafz; Erstellung eines Parkplatzes im Freien (bereits erstellt), Grundstück Kat.-Nr. 7128, Märktgass (bei Rietgass 2), Kernzone

Grundstückgewinnsteuern

Der Gemeinderat hat 14 Grundstückgewinnsteuer-Veranlagungen inkl. 2 Steueraufschübe, 4 Ersatzbeschaffungen und 1 Revision Ersatzbeschaffung genehmigt. Die daraus resultierende Grundstückgewinnsteuer beläuft sich auf knapp 177'000 Franken.

Dörranlage Rafz noch bis am 20. Oktober 2020 geöffnet

Die Rafzer Dörranlage hat noch bis am Dienstag, 20. Oktober 2020 (letzter Dörrtag), geöffnet. Dörrmeister Peter Hauri freut sich über Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:	Dienstag, 11. August, bis Freitag, 23. Oktober 2020 (Abholtag)	
Letzter Dörrtag:	Dienstag, 20. Oktober 2020	
Dienstag:	8.00 bis 9.00 Uhr	
Freitag:	8.00 bis 9.00 Uhr	
Samstag:	9.00 bis 10.00 Uhr	
Ort:	Dörranlage Werkgebäude, Tanneuwäg 6, Rafz	
Betreut durch:	Peter Hauri, Ziegeleiwäg 9, 8197 Rafz, Telefon: 079 601 94 74.	
Voranmeldung:	Bitte ab 10 kg bei Peter Hauri voranmelden.	
Tarife:	Bohnen (blanchiert)	Fr. 1.50/kg
	Tomaten	Fr. 2.00/kg
	Gemüse	Fr. 1.80/kg
	Apfelringe	Fr. 1.30/kg
	Apfelschnitze	Fr. 1.50/kg
	Birnen, viertel/halbe	Fr. 1.60/kg
	Birnen, ganze	Fr. 2.00/kg
	Zwetschgen, entsteint (flach gedörrt)	Fr. 1.70/kg
	Zwetschgen, ganze	Fr. 2.00/kg

Diese Kilo-Preise verstehen sich für das Gewicht der Grünware.

Tomaten: Entfernen Sie den Stielansatz und bringen Sie die Tomaten ganz, damit die Kerne nicht auslaufen. Sie werden in der Dörranlage halbiert!

Sonderabfall aus Haushalten bequem und sicher entsorgen

Im Frühling wurde das Sonderabfallmobil in Rafz corona-bedingt abgesagt. Es konnte nun ein Ersatzdatum am 28. Oktober 2020 gefunden werden. Die Sammelaktion ist die ideale Gelegenheit für die Bevölkerung, alte Farben, Chemikalien,

Werner Baur Gartenbau/Pflege



www.gartenmassage.ch

Ihr Gärtner für das Rafzerfeld und Umgebung

Landstrasse 6 · 8197 Rafz · 044 869 21 30 · gartenbaur@bluewin.ch



MÖCKLI RAFZ

Schmiede · Metallbau
Kleingeräte · Landtechnik
Quad/ATV · Reparaturen

Landstrasse 9 · 8197 Rafz · moecklirafz@bluewin.ch
Telefon 044 869 01 30 · Fax 044 869 03 37

STIHL HONDA



HYUNDAI UNICAR

VATERLAUS GARAGE since 1980 RAFZ

Service & Reparaturen aller Marken

ergotherapie
Zimmermann



Christine Zimmermann
Sonnefäld 16
8197 Rafz

Tel: 043 557 69 86
kontakt@ergo-zimmermann.ch
ergo-zimmermann.ch



Massagestudio Käthy Meister
079 281 61 52
8197 Rafz

Teil/Ganzkörpermassagen, Sportmassagen, Hotstone-Massagen

www.gartenmassage.ch

ELEKTRO INSTALLATIONEN



Kern Baur AG

24 h Pikettdienst!

Kern + Baur AG
Landstrasse 29
8197 Rafz

Telefon 044 879 10 30
Telefax 044 879 10 35
www.kernbaur.ch
info@kernbaur.ch

Müliwy

Weinbau Obstbau

Familie Graf Obere Mühle

Fam. Graf · Obere Mühle · Chnübächli 2 · 8197 Rafz · T 044 869 04 83
www.mueliwy.ch · info@mueliwy.ch

Wachsendes Vertrauen zueinander ist ein guter Boden für ein fruchtbringendes Miteinander.

Ernst Ferstl

Treuhand Steuern Liegenschaften

a&m

A & M Consulting GmbH
Bahnhofstr. 88
8197 Rafz
044 879 19 00
a-m.ch

Pflanzenschutzmittel usw. kostenlos abzugeben. Um die sichere Entsorgung dieser Sonderabfälle kümmern sich der Kanton und die Gemeinde.

Am Mittwoch, 28. Oktober 2020, macht das Sonderabfallmobil in Rafz Halt. Von 8.30 bis 12.00 Uhr kann die Bevölkerung beim Werkgebäude alte Farben, Lacke, Säuren, Reinigungsmittel, Verdüner, Brennsprit, Chemikalien, Gifte, Pflanzenschutzmittel, Spraydosen, Medikamente und dergleichen kostenlos abgeben. Das Sonderabfallmobil ist eine Dienstleistung von Kanton und Gemeinde, die es der Zürcher Bevölkerung ermöglicht, ihre Sonderabfälle bequem und sicher zu entsorgen. Jährlich stehen den Einwohnerinnen und Einwohnern mehrere Abgabetermine in der eigenen oder einer benachbarten Gemeinde zur Verfügung. Die jeweiligen Sammeldaten finden Sie im Entsorgungskalender.



Jahresmarken Grüngut – Neue Vorgehensweise für den Kauf

Die Gemeinde kann neu einen Vorrat an Jahresgrüngutmarken bei der Hs. Mühle GmbH beziehen. Die verbindlichen vorgängigen Bestellungen sind künftig demnach hinfällig.

Die Jahresgrüngutmarken 2021 können somit ab dem 1. Dezember 2020 am Schalter der Einwohnerdienste gekauft und direkt mitgenommen werden (analog der Einzelmarken). Es erfolgt kein Versand und die Gebühr ist direkt beim Kauf der Jahresgrüngutmarke zu entrichten (bar oder mit EC-Karte).

Die Gebühr bleibt unverändert:

- 120–140 Liter Jahresmarke Fr. 150.00/Jahr
- 240 Liter Jahresmarke Fr. 240.00/Jahr
- 770–800 Liter Jahresmarke Fr. 770.00/Jahr

Wald-Knigge für Zwei- und Vierbeiner

Der Wald ist Erholungs- und Erlebnisraum für uns Menschen, aber auch Lebensraum für viele Tiere und Pflanzen. Der Zutritt erfordert unseren Respekt als Gast.

Im Rafzer Weibel finden Sie regelmässig Verhaltenstipps aus dem «Knigge für den respektvollen Waldbesuch» der Arbeitsgemeinschaft für den Wald (www.waldknigge.ch). Wir danken Ihnen für deren Einhaltung!

Wir sind uns der Gefahren in der Natur bewusst.

Der Wald ist lebendige Natur. Wir hüten uns eigenverantwortlich vor möglichen Gefahren wie herunterfallenden Ästen und umstürzenden Bäumen. Bei Gewitter und Sturm gehen wir nicht in den Wald.



Wir sammeln und pflücken mit Mass.

Das Gesetz erlaubt das Sammeln von nicht geschützten Pflanzen, Pilzen und Früchten, aber auch von Ästen oder Zapfen im ortsüblichen Umfang. Wir beachten lokale Vorschriften und halten Mass.



Abfallmythen

Es halten sich im Bereich Abfall, Entsorgung oder Recycling, in den Köpfen hartnäckig viele falsche Vorstellungen auf. Nachfolgend finden Sie einige der gängigsten Abfallmythen, welche anschliessend den Tatsachen gegenübergestellt werden (Quelle: www.swissrecycling.ch).

Mythos 1

«Altmetall im Haushaltsabfall ist kein Problem, da diese Stoffe einfach aus der Kehrichtschlacke zurückgewonnen werden können.»

- Falsch! Technisch ist es zwar möglich, Metalle aus der Kehrichtschlacke zurückzugewinnen, weitaus sinnvoller ist es jedoch, diese über die Separatsammlung zu entsorgen. Während des Verbrennungsvorgangs in den KVA wird die Qualität der Metalle derart vermindert, dass sich diese oft nicht mehr für eine gleichwertige Wiederverwertung eignen. Grössere Metallteile stellen zudem für den Verbrennungsprozess eine Gefahr dar, indem sie den Einfülltrichter des Verbrennungsofens verstopfen oder den Schlackenaustrag behindern. (Quelle: IGORA, www.igora.ch).

Mythos 2

«Ein paar wenige Batterien im Abfallsack sind kein Problem, dafür muss man nicht extra zur Sammelstelle.»

- Falsch! Batterien gehören nicht in den Haushaltsabfall. Von Gesetzes wegen bestehen in der Schweiz für Batterien sowohl eine Rückgabe- als auch eine Rücknahmepflicht. Konsumentinnen und Konsumenten müssen die Batterien bei den vorgesehenen Sammelstellen entsorgen oder in die

Verkaufsgeschäfte zurückbringen. Diese sind ihrerseits verpflichtet, Batterien zurückzunehmen. Gebrauchte Batterien und Akkus weisen einen hohen Anteil an wieder verwertbaren Materialien auf. Diese werden im Recyclingprozess zurückgewonnen, wodurch wertvolle Ressourcen erhalten bleiben. Gleichzeitig lässt sich so vermeiden, dass toxische Schwermetalle wie Kadmium oder Blei in die Umwelt gelangen. (Quelle: INOBAT, www.inobat.ch).

Weitere Abfallmythen präsentieren wir Ihnen gerne in den nächsten Ausgaben des Rafzer Weibels.

Projekt «Zukunft APH Peteracker»

Nach der Genehmigung des Projektkredits durch die Gemeindeversammlung vom 6. Juli 2020 wurden die Arbeiten für das Projekt «Zukunft APH Peteracker» nach den Sommerferien im Rahmen einer Kick-Off-Sitzung in Angriff genommen. Die Projektleitung informierte über die wichtigsten Inhalte und Rahmenbedingungen der beiden Teilprojekte «Rechtsformprüfung inkl. der wirtschaftlichen Auswirkungen» und «IST-Analyse/Machbarkeitsstudie über das Areal». Ebenso wurden die zeitliche Abwicklung und die angestrebten Meilensteine im Projektablauf festgelegt.

Die Arbeitsgruppe Rechtsformprüfung ist zwischenzeitlich gestartet und wird unter der Leitung von Jurist Fritz Stettler bis Ende Jahr erste Ergebnisse zu einer zukünftigen Rechtsform des APH Peteracker liefern können. Mitte Februar 2021 sollen diese an einer Informationsversammlung der Bevölkerung vorgestellt werden.

Arbeitsgruppe «Rechtsformprüfung»

- Kurt Altenburger, Gemeindepräsident/Ressort Finanzen
- Ursula Wischniewski, Gemeinderätin/Ressort Soziales & Gesundheit
- Sandrine Cugny, Sozialbehörde
- Stephan Kunz, Heimleiter APH Peteracker

Auch die Arbeitsgruppe IST-Analyse und Machbarkeitsstudie ist unter der Leitung der Firma Limacher und Partner daran, den Zustand der jetzigen Bauten zu eruieren und zusammen mit den Verantwortlichen im APH Peteracker erste Anforderungen für die Zukunft, gemäss der Strategie Vision Alter Rafz, zu diskutieren. Hier werden Resultate für Juni 2021 erwartet.

Arbeitsgruppe «IST-Analyse/Machbarkeitsstudie»

- Roman Neukom, Gemeinderat/Ressort Bau & Immobilien
- Ursula Wischniewski, Gemeinderätin/Ressort Soziales & Gesundheit
- Felix Spühler, Sozialbehörde
- Stephan Kunz, Heimleiter APH Peteracker

Ziel ist es, der Bevölkerung von Rafz noch im Jahr 2021 an einer Gemeindeversammlung und später an der Urne eine Vorlage zur Überführung des Peterackers in eine eigenständige Rechtsform zur Abstimmung zu bringen. Diese neue Trägerschaft soll dann die bauliche Entwicklung und Renovationen, selbstständig in einer eigenwirtschaftlichen Rechtsform, umgehend an die Hand nehmen.

*Kurt Altenburger
Gemeindepräsident*

Zivilstandsamt Nachrichten

Geburten

- 18.7. Paradiso Mateo, Sohn von Paradiso Lorena und Paradiso Julian, Hauffäld 24
- 19.7. Rutschmann Shania, Tochter von Rutschmann Jeanette und Rutschmann Markus, Gärstejuchert 1
- 25.7. Berger Elina, Tochter von Berger Melanie und Berger Andreas, Landstrasse 76b
- 26.8. Sigrist Laura, Tochter von Sigrist Tamara und Sigrist Thomas, Schützemat 2
- 27.8. Roth Paul, Sohn von Roth Vanessa und Roth Michael, Ifang 2b

Trauungen

- 17.7. März geb. Augsburger Jael und März Tim, Imstlerwäg 34
- 21.8. Schneider geb. Lauber Danica und Schneider Patrick, Baumschuelwäg 1
- 28.8. Seidel geb. Kasper Christin und Seidel Conny, Ziegeleiwäg 11
- 28.8. Mitreski geb. Milenkovic Danijela und Mitreski Zlatko, Chilewise 18
- 29.8. Halter geb. Glauser Linda und Halter Fabian, Baumschuelwäg 23

Todesfälle

- 16.7. Suter Paul, 80 Jahre, mit Aufenthalt im Wohn- und Pflegezentrum Letzipark Zürich
- 19.7. Hänseler Ernst, 77 Jahre, Chrischonawäg 6
- 24.7. Schmitt Lopes Philip, 8 Jahre, Hegi 34
- 4.8. Keller Hans Jörg, 77 Jahre, Scheidwäg 16
- 24.8. Doll Andreas, 57 Jahre, Baumschuelwäg 45

Fundbüro

Beim Fundbüro auf der Gemeindeverwaltung sind folgende Fundgegenstände abgegeben worden:

- Rucksack, Marke: Deuter, Farbe: Türkis, Blau und Grau
- Zahlenschloss, Farbe: Grau und Blau
- Jacke, Marke: Nike, Grösse: XS, Farbe: Dunkelblau
- Jacke, Marke: Schöffel, Grösse: 44, Farbe: Rot
- Jacke, Marke: Vaude, Grösse: 40/M, Farbe: Gelb



Sonntag, 11. Oktober 2020, 14.00–17.00 Uhr

Museum offen. Fotoausstellung unter dem Motto «Ein bisschen Jubiläum muss sein». Bilder vom Jubiläumsumzug 1970.

Eine weitere Episode aus Rafz

«Dä Menelik» – ein Rafzer Original

«Menelik», das tönt fremd. Woher kommt wohl der Name? Und wer ist damit gemeint? Die älteren Rafzer wissen natür-

lich, dass es sich um den verstorbenen Schmied Walter Neukom handelt. Die Leserinnen und Leser fragen sich sicher, wie der Schmied zu diesem Eigennamen kam.

Dazu kursiert folgende Legende: Der Vater von Walter Neukom war ebenfalls Schmied und wurde «Menelik» genannt. Er trug einen schwarzen Vollbart und im dunklen Gesicht sah man nur die beiden Augen hervorstechen. Dieser Mann sah wirklich etwas «gfüürchig» aus.

In den Jahren 1903/04 wurde die Villa Schluchenberg gebaut und zur Aufrichte war auch Vater Neukom eingeladen. An diesem Fest ging es hoch zu und her. Schlussendlich kamen die anwesenden Handwerker auf die Idee, einen Umzug ins Dorf zu machen. Sie zimmerten eine behelfsmässige Bahre, setzten den Schmied darauf und trugen ihn ins Dorf hinunter. Die Männer johlten und schrien: «Hier kommt Kaiser «Menelik» von Abessinien!» (Menelik II. von Äthiopien 1889–1913). So wurde «Menelik» zum Markenzeichen von Vater und Sohn Walter Neukom.

Die Schmiede von «Menelik» befindet sich zwischen der Märktgass und der Landstrasse und grenzt an den Parkplatz des Gasthofs zum Goldenen Kreuz. Die Schmiede ist heute noch im ursprünglichen Zustand erhalten mitsamt Inhalt wie Amboss, Esse und vielen alten Werkzeugen.

Sohn Walter, genannt «Menelik», war rechtschaffen, jedoch manchmal ein aufbrausender Mann, der gerne derbe Spässe machte. Mit dem Kreuzwirt hatte er das Heu nicht immer auf der gleichen Bühne. Die lärmenden Gäste störten ihn nachts, und er ärgerte sich, wenn sie seine private Zufahrt blockierten.

Einmal verliessen zwei angeheiterte Männer die Wirtschaft und beehrten den Schmied mit ihrem Besuch. Dieser war gar nicht erbaut über die Eindringlinge und meinte trocken: «Wenn einer von euch Schwächlingen meinen Amboss in die Wirtsstube trägt, zahle ich ihm einen Liter!»



Im Dorf hiess es nachher, «Menelik» habe nicht schlecht gestaunt, als einer der Männer den Amboss (rund 200 kg) wortlos ins Kreuz trug.

Heidi Sigrist-Berginz



Projekt Zukunft Peteracker

Ende August starteten in allen Arbeitsgruppen die Abklärungsarbeiten für das Projekt «Zukunft Peteracker». In der Arbeitsgruppe Rechtsformprüfung wurden die verschiedenen Rechtsformen genauer ausgewertet. Die Arbeitsgruppe IST-Analyse und Machbarkeitsstudie startete mit der Aufnahme des Zustandes der bestehenden Bauten im Peteracker. Im Themenbereich Wirtschaftlichkeit stehen im Moment «Bewertungsfragen» der bestehenden Bauten, vom Boden usw. im Zentrum.

Geplant ist, auf der Webseite www.projekte-rafz.ch alle Unterlagen zum Projekt Zukunft Peteracker und den Stand der Arbeiten der Arbeitsgruppen für alle zugänglich abzubilden. Ebenso informiert der Gemeinderat und das Heim regelmässig im «grossen und kleinen» Weibel.

Massnahmen Corona-Virus

Leider vergeht keine Woche, in der nicht ein neuer Ausbruch des Corona-Virus in einem Altersheim innerhalb der Schweiz publik wird. Die Führung des Alters- und Pflegeheimes Peteracker bespricht die Situation täglich.

Wegen der hohen Anzahl an Ansteckungen im Kanton Zürich gilt im Moment die Maskenpflicht innerhalb vom Peteracker für Besucher und Mitarbeitende.

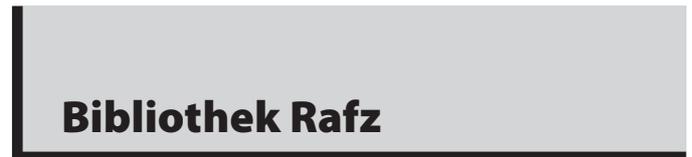
Besucher sind aber weiterhin herzlich willkommen. In unserem schönen Garten auch ohne Maske.

Haben Sie Fragen zum Alters- und Pflegeheim Peteracker? Stephan Kunz nimmt Ihre Anliegen gerne entgegen. Sie erreichen uns unter 044 879 16 16 oder www.peteracker.ch.



Dienstjubiläum 30 Jahre Dani Kleiner

Anfang September durften wir im Peteracker das 30-jährige Dienstjubiläum von und mit Dani Kleiner feiern. Wir danken Dani ganz herzlich für seinen unermüdlichen Einsatz für die Bewohnerinnen und Bewohner und die Mitarbeitenden im Peteracker. Weiter so, Dani!



Veranstaltungen

Die Situation betreffend Coronavirus ist noch immer unsicher und wir planen deshalb unsere Kinder-Veranstaltungen kurzfristig. Bitte konsultieren Sie jeweils unsere Homepage www.bibliotheken-zh.ch/rafz betreffend der Durchführung von



Metzgerei & sigrist
Lebensmittel

Märktgass 19 · 8197 Rafz · Telefon 044 869 01 18
www.metzgerei-sigrist.ch



Home & Garden Services

- Gartenbau
- Gartenunterhalt
- Bepflanzungen
- Natursteinmauern
- Pflästerungen
- Poolbau

Wir machen Ihren Garten zur Oase!

Dorfstrasse 12, 8197 Rafz
Telefon 079 329 33 90
www.homeandgardenservices.ch

steffen.immo

macht sauber.

• **Reinigungen** • **Hauswartungen** • **Gartenunterhalt**

Tannewäg 24 8197 Rafz 044 886 84 67
info@steffen.immo www.steffen.immo



aQuality.ch

Schwimmkurse

für
Baby, Kinder und Erwachsene
in
Oberglatt, Rafz und Dielsdorf
(Dielsdorf Therapiebad mit 33°C warmen Wasser)

www.schwuemschuel-roeteli.ch | info@schwuemschuel-roeteli.ch
076 / 366 99 50 (meistens TB)



Ein Treffpunkt für Ihre Muskeln

Massage-Praxis medizinische Massage, Lymphdrainage, Kopfweh- und Migränetherapie, diverse Wellness-Behandlungen

Fitraum Pilates, Pilates 55+, Flexibel-Fitness, Fitmix, Spinning, Pump Workout, Swiss Jump

Angela Neukom und Team | Massagepraxis & Fitraum
Götze 5 | 8197 Rafz | 079 761 53 35 | massan.ch



Ihr Partner im Rafzerfeld
Verkauf | Service | Waschanlage | Tankstelle



40 JAHRE
Wesag Auto AG
PERSÖNLICH UND ZUVERLÄSSIG

Badener-Landstrasse 23
8197 Rafz
Telefon 044 869 03 33
www.wesag.ch



WINZELER HOLZBAU

Zimmerei Holzbau
Treppenbau
Schreinerei Innenausbau

Winzeler Holzbau GmbH
Chilegass 8
CH-8197 Rafz

Tel. 044 869 15 50
info@wi-ho.ch
www.winzeler-holzbau.ch



DLService Kern



Buchhaltung, Steuern
Treuhanddienstleistungen
Verwaltung Stockwerkeigentum



Heinz Kern
Dipl. Betriebsök. FH/HWV
Chilewise 28
CH-8197 Rafz

079 665 40 18
info@dlservice.ch
www.dlservice.ch

Veranstaltungen. Zusätzlich finden Sie unsere Werbeflyer in den Schaukästen und an den Anschlagbrettern im Dorf.

Dienstag, 27. Oktober 2020, 18.30 Uhr, Zentrum Casa, 1. Stock

Spieleabend zusammen mit dem Colori für alle Mittelstufenschülerinnen und -schüler

Keine Lust, Spielanleitungen zu lesen? Wir erklären euch viele verschiedene Spiele, welche ihr alle ausprobieren könnt, u. a. «Ab durch die Mauer», «Bibergang» oder «Sternsucher».

Bis auf Weiteres führen wir keine Erwachsenen-Veranstaltungen durch.

Buchstart

Vor über zehn Jahren wurde das Projekt «Buchstart» von Bibliomedia und SIKJM ins Leben gerufen. Die Idee dahinter: Jedes Neugeborene in der Schweiz bekommt ein «Buchstart-Paket» mit ersten Bilderbüchlein geschenkt. Allen Kindern soll ermöglicht werden, mit Büchern aufzuwachsen und die eigene Sprache zu entdecken.

Sind Sie kürzlich Eltern geworden? Bei uns sind die Buchstart-Pakete erhältlich. Kommen Sie in unserer Bibliothek vorbei und holen Sie sich unverbindlich das Buchgeschenk ab. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.



Zusätzlich bieten wir viermal jährlich die Veranstaltung «Buchstart-Treff Reim und Spiel» an. Diesen Anlass können Sie mit Ihrem Kleinkind ab neun Monaten bis ca. drei Jahren besuchen und viele neue Versli, Lieder und Spiele kennenlernen. Geniessen Sie es, zusammen mit Ihrem Kind die Verse zu erleben, Geborgenheit zu vermitteln und Vertrauen zu gewinnen. Natürlich dürfen auch Grosseltern oder eine andere erwachsene Bezugsperson mit Ihrem Kind den Anlass besuchen. Alle gehörten Verse können Sie im Anschluss in gedruckter Form mitnehmen und zu Hause munter «weiterlesen».

Wenn es die Situation betreffend Coronavirus erlaubt, findet die nächste Veranstaltung im Dezember 2020 statt.

Tonies

Wir haben unser Tonie-Angebot weiter ausgebaut. Sie können zwischen 33 verschiedenen Figuren und entsprechenden Hörspielen auswählen.



Wir kaufen laufend Neuheiten ein, die Sie unter bibliotheken-zh.ch/rafz finden.

Öffnungszeiten

Montag		15.00–20.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr	15.00–18.00 Uhr
Mittwoch		geschlossen
Donnerstag		15.00–18.00 Uhr
Freitag		15.00–18.00 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr	

Während der Herbstferien vom 5. bis am 18. Oktober ist die Bibliothek jeweils am Montag von 15.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Das Bibliotheks-Team wünscht Ihnen erholsame Herbstferien!

Monica Lötscher

Erwachsenenbildung Schulen Rafz und Unteres Rafzerfeld

Lust auf etwas Neues? In unseren Kursen hat es noch Plätze frei!

Wir freuen uns, dass wir trotz widriger Umstände diverse Kurse aus dem neuen Kursprogramm durchführen können, da sich genügend Personen für eine Teilnahme entschlossen und sich angemeldet haben. Auch wenn eine Kursteilnahme momentan nur unter speziellen Bedingungen möglich ist, sind wir von der Anzahl Anmeldungen positiv überrascht. In diesem Sinne bedanken wir uns ganz herzlich für Ihr Interesse und Ihre Teilnahme. Jeder durchgeführte Kurs ist der Lohn für unsere Bemühungen und motiviert uns, Ihnen auch zukünftig ein abwechslungsreiches Angebot von Koch-, Kreativ-, Sport- und Gesundheitskursen anzubieten.

Aktuell hat es in folgenden Kursen noch Plätze frei.

Kursbezeichnung	Kursbeginn
Aikido-Selbstverteidigung für Frauen (Nr. 19)	ab Montag, 2.11.2020, 19.00–20.30 Uhr
Vortragsreihe Homöopathie (Nr. 23)	ab Dienstag, 3.11.2020, 19.30–21.30 Uhr
Florale Tannenbäume (Nr. 09)	Mittwoch, 4.11.2020, 19.00–22.00 Uhr
Schmuck und Deko aus Nespresso-kapseln (Nr. 10)	Mittwoch, 18.11.2020, 18.00–22.00 Uhr
Furoshiki (Nr. 28)	Freitag, 27.11.2020, 18.00–20.30 Uhr
Weihnachtszeit–Guetzlzeit (Nr. 06)	Mittwoch, 2.12.2020, 18.30–22.30 Uhr
Aromatherapie und ätherische Öle (Nr. 24)	Dienstag, 8.12.2020, 19.00–21.30 Uhr

Das aktuelle Kursprogramm mit vielen weiteren Kursen sowie detaillierte Informationen zu den oben aufgeführten Kursen und Anmeldungen finden Sie auf unserer Homepage www.schule-rafz.ch/de/kursanmeldung.

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne auch telefonisch unter Telefon 0448797765 oder per E-Mail erwachsenenbildung@rafz.ch zur Verfügung.

*Für die Erwachsenenbildung: Susanna Bächli
Mitarbeiterin Schulverwaltung*



Räbeliächtliumzug

Leider müssen wir aufgrund der aktuellen Situation rund um Corona den Räbeliächtliumzug am 6. November 2020 absagen. Wir hoffen alle, dass sich nächstes Jahr die Welt wieder etwas normaler dreht und der fröhliche Umzug wieder wie gewohnt stattfinden kann.

In der Zwischenzeit wünschen wir Ihnen und Ihren Familien alles Gute, und vor allem das Wichtigste: gute Gesundheit.

*Elternforum OK Räbeliächtli
Nicole Hanselmann und Gabriela Erbes*

Wir suchen dich!

Wer sind wir?

Ein aufgestelltes Team von Lotsinnen und Lotsen, bestehend seit 2009.

Was machen wir?

Montag bis Freitag, zwischen 11.50 und 12.20 Uhr, stehen zwei Lotsen an der grossen Kreuzung beim Kiosk/Post.

Was suchen wir?

Männer und Frauen, welche einen Tag in der Woche lotsen.

Was bieten wir?

- Professionelle Einführung durch einen Verkehrspolizisten
- kostenlose Ausflüge, die durch den TCS organisiert werden
- jährliche Entschädigung

Wo melde ich mich?

Steffi Berner, Telefon 0448691022 / Natel 0789275395 oder Susanna Bächli, Telefon 0448610651 / Natel 0764530651

Vielen Dank für dein Interesse!



KonfirmandInnen 2021



Die neue Gruppe von 14 KonfirmandInnen hat ihre gemeinsame Vorbereitungszeit mit Tagesausflügen im Nachbarskanton Thurgau mit viel Freude und Engagement begonnen. Die Konfirmation ist am 18. April 2021.

Pfrn. Britta Schönberger

Kirchgemeindeversammlung

Wir laden alle Stimmberechtigten herzlich zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung ein:

Am Donnerstag, 12. November 2020, um 20.00 Uhr im Zentrum Casa, Dorfstrasse 9 (1. Stock).

Die Traktanden werden in der Chilezyt vom November publiziert. Vier Wochen vor der Versammlung werden die Traktanden auf unserer Homepage refkirche-rafz.ch publiziert und die Akten können auf dem Sekretariat der Kirchgemeinde eingesehen werden.

Christkindli-Briefkasten

«In der Vorweihnachtszeit stehe ich jeweils hier. Ich schlucke alle Sorgen und Nöte, die mir Kinder, aber auch Erwachsene mitteilen. Wünsche und Hilferufe werden – so gut es geht – erhört.

Man kennt mich unter dem Namen Christkindli-Briefkasten».

Auch in diesem Jahr möchten wir gerne in Zusammenarbeit mit dem Frauenverein Rafz unseren Christkindli-Briefkasten aufstellen. Dieser soll bedürftigen Rafzern gerade in dieser schwierigen Zeit eine Unterstützung bieten. Man darf auch gerne einen Brief für eine andere Person einwerfen.

Der Christkindli-Briefkasten wird vom 16. November 2020 bis am 13. Dezember 2020 vor der Casa an der Dorfstrasse 9 aufgestellt. Er ist nicht nur für materielle Wünsche gedacht, auch Zeit oder ein Essen etc. sollen organisiert werden. Die Wünsche werden streng vertraulich behandelt und nur von einem kleinen Team eingesehen und beurteilt. Genauere Informationen kann man dem Flyer entnehmen, den wir anfangs November aufhängen werden. Wir hoffen, dass wir eine gute und ehrliche Resonanz bekommen und so Freude und vielleicht auch Erleichterung schenken können.



Filmzyt

Am Sonntag, 8. November, zeigen wir Ihnen um 17.00 Uhr den Film «Circles» im Zentrum Casa.

Serbisches Drama aus dem Jahre 2013 von Srđan Golubovics, basierend auf einem realen Vorfall, der sich 1993 während des Jugoslawienkriegs ereignete. Eine schockierende Tat wird Ausgangspunkt für eine komplexe Geschichte über Schuld, Sühne und Vergebung. Vielleicht ist dies gerade ein Film, den man nicht alleine zuhause schauen möchte. Nutzen Sie also die Gelegenheit!

Gemeindeausflug



Am Sonntag, 15. November, besuchen wir um 13.30 Uhr das «Igelzentrum» in Zürich-Oerlikon.

Das Igelzentrum bietet die Möglichkeit für Jung und Alt, näher in die Welt der Igel einzutauchen. Wir sehen uns das Zentrum für pflegebedürftige Igel vor Ort an und können uns

so ein Bild machen, was auch wir dazu beitragen können, um unsere Umwelt igelfreundlicher zu gestalten.

Die Führung dauert ca. 1 Stunde. Gegen 16.00 Uhr werden wir wieder in Rafz sein. Abfahrt Bahnhof Rafz um 12.15 Uhr. Unkostenbeitrag: Fr. 5.00 pro Person. Anmeldung bei Sabine Ganz (079 470 4034 / ref-event-rafz@shinternet.ch) bis am 9. November (beschränkte Teilnehmerzahl).

Konzerte Musikkommission

Wir freuen uns, Ihnen die anstehenden Konzerte der Musikkommission vorstellen zu können:

Sonntag, 25. Oktober, 17.00 Uhr: «Akkordeon und Orgel»

E chli Tango (Piazolla), e chli Jazz (Howard, Legend), e chli Chanson (Piaf), echli Mindeci und Wittwer. Die Orgel lässt sich mit vielen anderen Instrumenten kombinieren. In diesem Konzert werden zwei Orgeln zusammen erklingen, zwei Wind-Instrumente, bei denen die Töne aber auf ganz unterschiedliche Art erzeugt werden. Und auch die beiden Musiker kommen aus zwei sehr unterschiedlichen Musik-Heimaten. Sven Angelo Mindeci, Akkordeon und Urs Wittwer, Orgel

Sonntag, 22. November, 17.00 Uhr: «Clarona Consort»

Das Wort «Pashion» – Leidenschaft – führt mitten in die Thematik dieses Konzertprogramms: Freud und Leid, Humor und bitterer Ernst im Leben und vor allem in der Liebe, meisterhaft gefasst in Verse und Musik. Im Clarona Consort haben sich fünf Musikerinnen aus dem Glarnerland und aus Basel zusammengefunden. Sie singen und spielen verschiedene Ayres und Madrigale, instrumentale Solo- und Consortstücke in vielfältigen Besetzungskombinationen.

*Musikkommission der Reformierten Kirchgemeinde Rafz
Urs Wittwer, Daniela Eaton, Ueli Maag*

Gottesdienste

2. Oktober	9.30 Uhr	Fiire mit de Chliine (ökum. Gottesdienst mit anschliessendem Znüni für die Kleinen in Begleitung, Dauer ca. 30 Minuten)
4. Oktober	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Christian Münch
11. Oktober	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfarramt Buchberg-Rüdlingen
18. Oktober	11.15 Uhr	Spät-Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger
25. Oktober	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfr. Britta Schönberger
25. Oktober	11.15 Uhr	JuKi
30. Oktober	9.30 Uhr	Fiire mit de Chliine (ökum. Gottesdienst mit anschliessendem Znüni für die Kleinen in Begleitung, Dauer ca. 30 Minuten)
1. November	9.30 Uhr	Reformations-Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger, Pfrn. Carola Jost-Franz und cantemus, Kirchenchor Rafzerfeld. Wir begrüssen die Kirchgemeinde Wil-Hüntwangen-Wasterkingen.
8. November	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Pfarramt Buchberg-Rüdlingen

SCHREINEREI
THEO
FENSTERBAU
GRAF
BODENBELÄGE

Theo Graf AG

SCHREINEREI
FENSTERFABRIK
BODENBELÄGE

Brüelgass 39 8197 Rafz
+41 44 868 10 70
info@theograf.ch

Hänseler Haustechnik GmbH

Planungsbüro für
Sanitär, Heizung und Lüftung

Mittlere Ifang 4, 8197 Rafz
044 869 21 25

www.haenselerhaustechnik.ch
haenselerhaustechnik@bluewin.ch

kramer

AUGUST KRAMER WEINBAU
8197 RAFZ
044 869 08 95



www.kramer-weine.ch

LADEN.ÜBERGABE
Urs Meier übergibt ab Januar 2020 die Geschäftsleitung an Junior Didier Lengacher



meier.rafz
Meier Oberflächen AG
Im Hard 4 · CH-8197 Rafz
Tel. +41 43 433 44 00
Fax +41 43 433 44 29
www.meier-rafz.ch

Ein Fall für meier.

Ablaugen. Glasmehlstrahlen. Grundieren. Fertigspritzen. Entlacken. Entrosten.



Ihre Hauptagentur im Rafzerfeld seit über 90 Jahren fest verwurzelt



Marcel Trudel, Sandra Bühler, Bernhard Rüeiger, Ronald Albani, Yvonne Lienhard, Daniel Amhof, Rolf Lienhard

Das Team der Hauptagentur Rolf Lienhard freut sich auf Ihren Anruf.

AXA, Hauptagentur Rolf Lienhard
Märktgass 20, 8197 Rafz
Telefon +41 43 433 44 88
rafz@axa.ch, AXA.ch/rafz

M. Strässer Gartenunterhalt

Gartenpflege • Hauswartungen • Winterdienst
Höhewäg 5 8197 Rafz Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59

- Baum- und Sträucherschnitt
- Rosenpflege
- Umänderungen
- Hecken schneiden
- Laub wischen
- verschiedene Arbeiten rund ums Haus auf Anfrage

- Rasen mähen und pflegen
- Gartenholzerei
- Platten legen
- Bepflanzungen
- Schnee räumen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Tel. 044 869 22 87 / 079 308 22 59



Keep Clean
Gianni Sassi
Postfach 64
8197 Rafz
Tel. 044 869 00 50
www.keepclean.ch

Ihr Partner in allen Reinigungsfragen im und ums Haus!

Umzugsreinigung • Unterhaltsreinigung •
Hauswartungen • Gartenunterhalt

15. November 11.15 Uhr Spät-Gottesdienst mit Pfrn. Britta Schönberger
22. November 9.30 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Pfrn. Britta Schönberger
22. November 14.00 Uhr Friedhofsandacht mit Pfrn. Britta Schönberger und der Musikgesellschaft Rafz
29. November 9.30 Uhr Familiengottesdienst zum Thema «Taufe» mit Pfrn. Britta Schönberger, Evelina Els, Sabine Ganz und den 3.-Klass-Unti-Kindern
29. November 16.00 Uhr Fiire mit de Chliine in der katholischen Kirche Rafz (ökum. Gottesdienst mit anschliessendem Zvieri für die Kleinen in Begleitung, Dauer ca. 30 Minuten)

Angebote im Zentrum Casa (Dorfstrasse 9)

Eltern-Kind-Singen

Für alle Kinder von ca. zwei Jahren bis Kindergarten Eintritt mit Begleitperson (Mami, Papi, Gotti, Grosi, ...). Haben Sie Interesse am Eltern-Kind-Singen, dann melden Sie sich auf dem Sekretariat der Kirchgemeinde (043 433 53 16).

Chäfertreff

(Kleinkinder bis Kindergarten in Begleitung.)

Dienstag, 20. Oktober / 3. / 17. November von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kolibri

(Kindergarten bis 3. Klasse)

Sonntagsgruppe von 9.30 bis 10.30 Uhr

25. Oktober / 1. / 8. / 15. / 22. / 29. November

Donnerstagsgruppe von 16.15 bis 17.15 Uhr (Auffangzeit ab 16.00 Uhr)

1. / 22. / 29. Oktober / 5. / 12. / 19. / 26. November

Colori

(4., 5. und 6. Klässler)

Dienstag, 27. Oktober / 24. November von 18.30 bis 20.30 Uhr

Treff

(Oberstufen-Schüler)

Freitag, 30. Oktober / 27. November von 19.00 bis 22.00 Uhr

Basar-Werkstatt

Montag, 5. / 19. Oktober / 2. / 16. / 30. November von 14.00 bis 17.00 Uhr

Schatzkiste Bibel

Im Gespräch konfrontieren wir unsere Wirklichkeit mit Texten der Bibel.

Donnerstag, 15. / 29. Oktober / 5. / 19. November von 19.30 bis 21.30 Uhr (Zentrum Casa)

Reservationen Räumlichkeiten Zentrum Casa

Sekretariat, 1. Stock oder Telefon 043 433 53 16, Dienstag und Freitag 9.00 bis 11.00 Uhr, E-Mail: ref-sekretariat-rafz@shinternet.ch

Bedürfnisabklärung für einen generationenübergreifenden Mittagstisch

Die Jugendarbeit der Reformierten Kirchgemeinde Rafz und Pro Senectute Kanton Zürich planen im Rahmen eines Pilotprojektes in Rafz, viermal pro Woche einen generationenübergreifenden Mittagstisch anzubieten. Das Generationenprojekt zwischen Kindern, Jugendlichen und älteren Menschen fördert auf niederschwelliger Ebene den gegenseitigen Austausch und leistet einen Beitrag zur gesellschaftlichen Integration unterschiedlicher Generationen.

Um das Bedürfnis nach einem «intergenerativen Verpflegungs- und Begegnungsort» zu eruieren, haben wir einen Fragebogen an die Bewohnerinnen und Bewohner der Gemeinde Rafz versandt. Ebenfalls besteht die Möglichkeit, die Fragen im Internet zu beantworten. Dafür können Sie folgenden Link oder QR-Code verwenden:



<https://www.surveio.com/survey/d/V9Y5S2X9T2Z9K4E8F>

Wir danken Ihnen herzlich für Ihre wertvolle Rückmeldung. Zur gegebenen Zeit werden wir Sie über die weiteren Schritte im Rafzer Weibel und im Kirchenblatt informieren. Für Rückfragen können Sie sich gerne an Sabine Ganz 079 470 40 34 oder Evelina Els 079 661 35 39 wenden.



Gottesdienste

Sonntag, 4. Oktober	10.00	Eucharistiefeier in Rafz
Sonntag, 11. Oktober	10.00	Eucharistiefeier in Eglisau
Samstag, 17. Oktober	18.00	Eucharistiefeier in Rafz
Dienstag, 20. Oktober	8.30	Rosenkranz in Rafz
	9.00	MITENAND-Gottesdienst in Rafz, der anschliessende Kaffee entfällt!
Sonntag, 25. Oktober	10.00	Eucharistiefeier in Rafz
Allerheiligen / Allerseelen		
1. November	10.00	Eucharistiefeier in Rafz Wir gedenken unserer Verstorbenen. Es singt der ökum. Kirchenchor. In diesem Gottesdienst besteht Maskenpflicht!
Sonntag, 15. November	10.00	Eucharistiefeier in Rafz
Sonntag, 22. November	10.00	Eucharistiefeier in Rafz

Freitag, 27. November	18.00	HGU-Eröffnungsgottesdienst in Rafz
Sonntag, 29. November	10.00	Eucharistiefeier in Rafz mit Ministrantenaufnahme

Für die Wochenendgottesdienste empfehlen wir Ihnen, sich bis am vorhergehenden Freitag bis 11.30 Uhr beim Sekretariat per E-Mail, sekretariat@glegra.ch, oder per Telefon, 044 867 21 21, anzumelden. Ein Sitzplatz wird für Angemeldete reserviert.

Spontaner Gottesdienstbesuch ist unter Berücksichtigung der freien Plätze möglich.

Weitere Gottesdienste mit Maskenpflicht werden jeweils im Forum und auf der Homepage publiziert.

Weitere Veranstaltungen

Lottonachmittag mit dem Frauenverein, KGH Rafz

Montag, 19. Oktober, 14.00 Uhr

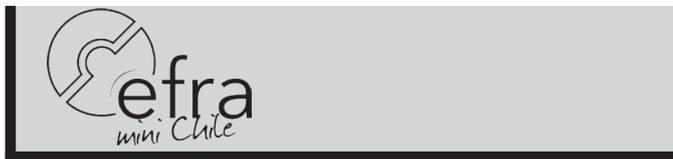
Dieser Anlass findet leider nicht statt!

Fiire mit de Chliine

Freitag, 30. Oktober, 9.30 Uhr, ref. Kirche Rafz

Sonntag, 29. November, 16.00 Uhr, kath. Kirche Rafz

Bitte beachten Sie auch das Forum oder unsere Homepage www.glegra.ch.



Guten Appetit

Im vergangenen Sommer ist es mir wieder aufgefallen, dass, wenn unsere Felder und Gewächshäuser und Anlagen unter Wassermangel leiden, diese sichtbar braun gebrannt ihren Ertrag verweigern. Dann erkennen wir, wie dringend Landwirte darauf angewiesen sind, dass genügend Regen fällt und die Sonne scheint, damit die angebauten Pflanzen wachsen können.

Auch wenn wir es gewohnt sind, durch den Migros, Coop, Aldi oder Volg zu gehen und zwischen Lebensmitteln in grosser Auswahl wählen können: Selbstverständlich ist dies alles nicht. Es ist ein Wunder, dass Jahr für Jahr Obst und Gemüse wachsen und wir, zumindest hier in der Schweiz, in vielseitiger Auswahl essen dürfen. Dass bei dem Wunderbaren der Dank auf der Strecke bleibt, scheint niemanden zu kümmern.

Und doch: Das Wort aus den Psalmen erinnert daran: Auch wenn wir Menschen es sind, die Gemüse, Getreide und Obst anbauen, dass es wirklich wächst, reift und schliesslich geerntet werden kann, ist letztlich ein Geschenk Gottes an uns.

Letztlich ist es seine Fürsorge für uns Menschen, die es ermöglicht, dass wir Tag für Tag zu essen haben. Und deshalb erinnert und ermutigt die Aussage des Psalmbeters: «Aller

Augen warten auf dich, und du gibst ihnen ihre Speise zur rechten Zeit.» Ps 145,15

An vielen Stellen in der Bibel begegnet es uns: Die Gewissheit, dass er da ist. Die Gewissheit, dass er für uns sorgt. Gott ist ein sorgender, ein fürsorgender Gott. Er ist das Gegenüber, an das wir uns jederzeit vertrauensvoll wenden können. Unsere Hoffnungen, unsere Bedürfnisse, unsere Bitten, sind bei ihm an der richtigen Adresse.

Das hat der Psalmbeter erfahren. Das haben die Menschen um ihn herum erfahren. Das erleben Menschen immer wieder. Und das erlebt vor allem die Gemeinschaft der Gläubenden an allen Orten zu allen Zeiten: Gott ist der, von dem ihre Hilfe kommt. Er ist es, der für sie sorgt und sie versorgt.

Diese Erfahrung wird hier auf den Punkt gebracht. Der Gesamtzusammenhang des Psalmgebets macht dann deutlich, dass unsere Aufgabe ist, diese Erfahrung anderen weiterzusagen.

Das ist der eigentliche Sinn des Gotteslobes: Dass alle Menschen ermutigt werden, selbst diese Erfahrung zu machen: Gott ist da. Und er ist für uns. Er ist für uns alle: Unser Gott, unser Schöpfer, unser Versorger, unser Befreier. Auf ihn warten wir Menschen nicht vergeblich. Er gibt uns genug und noch viel mehr.

Dominique Götsch

Weihnachtsfreude – jetzt erst recht!

Viele Menschen in Osteuropa leben am Existenzminimum, Covid-19 hat ihnen vollends den Boden unter den Füßen weggezogen. Die Aktion Weihnachtspäckli ist ein wertvoller Lichtblick im schwierigen Alltag und bringt ihnen Hoffnung und greifbare Hilfe. Die Weihnachtspäckli lösen grosse Freude und Staunen aus.

Helfen Sie mit und verschenken Sie Freude! Über 30 Sattelschlepper transportieren Päckli in die Ukraine, nach Moldawien, Rumänien, Weissrussland, Albanien, Bulgarien und Serbien. Lokale Mitarbeitende verteilen die Päckli an Kinder in Schulen und Heimen, bedürftige Familien, Alleinerziehende, verarmte Rentnerinnen und Rentner, Menschen mit einer Behinderung oder Krankheit. Ihr Weihnachtspäckli ist ein Zeichen der Anteilnahme und Wertschätzung, es löst viel Freude aus. Vielen Dank!



Standardpäckli für Erwachsene und Kinder

Die Standardpäckli für Erwachsene und Kinder sind die Voraussetzung für einen reibungslosen Transport und eine gerechte Verteilung, bitte halten Sie sich deshalb genau an die

Liste! Die Liste mit dem vollständigen Inhalt finden Sie unter www.weihnachtspäckli.ch und auf den Flyern zur Aktion.

Die Päckli können vom 25. Oktober bis spätestens 15. November 2020 an folgenden Sammelstellen abgegeben werden:

- EFRA, Zentrum Tannewäg, Tannewäg 28, Rafz
- Garage Sigrist, Landstrasse 10, Rafz
- Fam. H. Mattenberger, Dorfstrasse 55, Hüntwangen

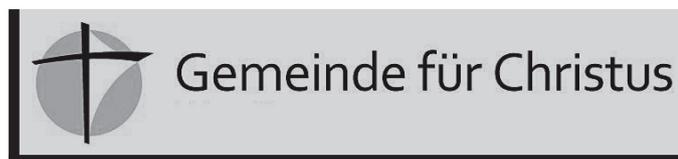
Kleidersammlung – Wir sammeln wieder für Menschen in Not!

Unsere alljährliche Kleidersammlung konnte im Frühling nicht durchgeführt werden. Nun möchten wir es nachholen. Wir sammeln wieder Kleider, Schuhe, Bettwäsche, Velos, Schulsäcke und einiges mehr für Licht im Osten. Gerade in diesem Jahr hat die Not noch zugenommen und viele Menschen in der Ukraine, Moldawien und Rumänien leben in absoluter Armut, das Notwendigste zum Leben fehlt. Detaillierte Informationen zu den Hilfsgüter-Richtlinien finden Sie unter www.lio.ch.

Abgabetermine in der EFRA, Tannewäg 28, 8197 Rafz

- Freitag, 30. Oktober 2020, von 16.00 bis 18.30 Uhr
- Samstag, 31. Oktober 2020, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Bei Fragen geben gerne Auskunft: Fränzi Baur, Natel 0794460259 und Brigitte Neukom, Natel 0794683389



Denke bei jedem Schritt an ihn; er zeigt dir den richtigen Weg und krönt dein Handeln mit Erfolg.
Sprüche 3,6 HFA

Sie sind in den Bergen. Das Wetter ist grossartig und Sie haben den Gipfel, Ihr persönliches Ziel, erreicht. Nachdem Sie Ihr Mittagessen und die Aussicht genossen haben, halten Sie noch einen kurzen Moment inne, bevor Sie den Abstieg in Angriff nehmen. Nach einer kurzen Dauer treffen Sie auf einen älteren Mann, der laut schnaufend fragt: «Ist es noch weit?» Sie schütteln den Kopf und ermutigen ihn, es geht jetzt nur noch wenige Meter bis zum Ziel. Mit neuem Elan geht der Herr weiter, denn er weiss, dass er es bald geschafft hat. Auch Sie laufen weiter. Sie kommen gut voran, bergab geht es wesentlich einfacher. Als Sie bereits 20 Minuten gewandert sind, begegnet Ihnen eine Gruppe junger Leute. «Ist es noch weit?», fragen auch sie. Dieses mal bejahen Sie die Frage, was die Gruppe für die kommende Strecke ausrüstet. Ja, es ist noch ein langer Weg, aber wir schaffen das! Oben auf dem Gipfel, da ist unser Ziel.

Diese Geschichte soll sinnbildlich verstanden werden. Wir alle sind auf unserem eigenen Weg. Ist es noch weit? Ich weiss es nicht. Doch in jeder Hinsicht können wir uns auf den Gipfel freuen: Wir sind frei von Sünden, frei, Kinder Gottes zu sein! Einmal werden wir bei Ihm sein dürfen. Ist es noch weit? Ich weiss es nicht. Doch was ich weiss, ich komme dem Ziel nur näher, wenn ich Schritt für Schritt vorwärts gehe. Christen, die mich auf meinem Weg ermutigen, sind

wie entgegenkommende Passanten, die mir immer wieder Mut machen, weiter zu gehen. Schritt für Schritt, näher zu Gott. Ist es noch weit? Sind Sie so weit?

Würden auch Sie gerne Ermutigung erleben? Besuchen Sie einen unserer Anlässe oder informieren Sie sich weiter im Internet unter www.rafz.gfc.ch. Wir freuen uns auf Sie!

Asael Strässler



Schulraumplanung Rafz – Anbau Ost Schulhaus Schalmacker

Im Rahmen der geplanten Umsetzungsprojekte zur Schulraumplanung 2020–2032 soll das Schulhaus Schalmacker durch einen Anbau an der Ostseite erweitert werden. Die SP Rafz hat sich an ihrer Mitgliederversammlung vom 10. September 2020 mit der Vorlage «Anbau Ost Schulhaus Schalmacker» befasst und ist zum Schluss gekommen, dass die Projektierung der Schulhauserweiterung durchdacht und zweckmässig ist. Der geplante Anbau Ost nutzt die vorhandene Grundstücksfläche und fügt sich ideal in die bestehende Schulanlage ein. Die SP Rafz empfiehlt der Rafzer Stimmbewölkerung der Vorlage an der Urnenabstimmung vom 29. November 2020 zuzustimmen.

Abstimmungen vom 29. November 2020

Eidgenössische Vorlagen

- JA zur Volksinitiative vom 10. Oktober 2016 «Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt» (Konzernverantwortungsinitiative)
- JA zur Volksinitiative vom 21. Juni 2018 «Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten»

Mitmachen bei der SP

Die SP Rafz lädt Sie ein, das Geschehen in der Gemeinde Rafz mitzugestalten. Daher möchten wir Sie gerne zum Mitmachen in der SP anspornen. Sie haben festgestellt, dass Ihre Positionen meist mit der SP übereinstimmen, dann freuen wir uns auf Sie! Als Mitglied können Sie in der SP mitreden und mitentscheiden. Sie können sich aber auch als SympathisantIn der SP Rafz registrieren lassen und so die Partei besser kennenlernen. Die Anmeldung kann unkompliziert über unsere Website www.sprafz.ch in der Rubrik «Who is Who» erfolgen.

Agenda

17. Oktober 2020	Parteitag	SPSchweiz
19. November 2020	Mitgliederversammlung	SP Rafz
29. November 2020	Abstimmungssonntag	Gemeinde Rafz
30. November 2020	Gemeindeversammlung	Gemeinde Rafz

Vorstand SP Rafz

RENAULT
Passion for life

Die komplette Nr. 1
RENAULT

GARAGE SIGRIST
179
186

TAMOIL

Garage Sigrist Rafz

Wir vermieten auch Busse und Anhänger!

Landstrasse 10 • Tel. 043 433 33 22 • garage-sigrist.ch

zadik architekten ag

Im Freie 10
PF 187, CH-8197 Rafz
Tel. 043 433 44 33
Fax 043 433 44 34

info@zadik-architekten.ch
www.zadik-architekten.ch

MALERGEWÄHR

FELIX SPÜHLER GmbH

8197 Rafz

150 Jahre Rafz

Wir gratulieren

maler-spuehler.ch 044 869 25 32

GESUNDHEITSPRAXIS - RAFZ
www.gesundheitspraxis-rafz.ch

Massagen

Gesundheitsberatung

Hormonberatung

Isabelle Marti
Märktgass 27
8197 Rafz
M 079 385 20 67
ism@gesundheitspraxis-rafz.ch

044 869 33 75
info@GiRaf-Gerueste.ch

Gisler Baumanagement GmbH
GiRaf-Gerüste, Gajebärg 2, 8197 Rafz

GiRaf-Gerüste

Customer CARS

CLASSIC CARS FOR EVERYONE

- * US Cars und Oldtimer
- * Fahrzeugservice alle Marken
- * Anfertigungen / Reparaturen von Auspuffanlagen
- * Motorrevisionen
- * Individuelle Schweissarbeiten
- * Reifenservice

Michi Neukom | 8197 Rafz | 079 434 60 96
www.customercars.ch | info@customercars.ch

Die 2 aus dem Zürcher Unterland

kompetent, zuverlässig
und innovativ in
die Zukunft

HANS DÜNKI • RAFZ
HEIZUNG • SANITÄR • REPARATUREN

duenki.ch
044 869 13 95

english in the rafzerfeld

Englisch Kurse in Ihrer Nähe

Speak English

www.english-rafzerfeld.ch

044 869 09 62 079 611 83 52

puls8197
 POLITISCH
 UNABHÄNGIG
 LIBERAL
 SACHBEZOGEN

Kern-Team

Unser erfahrenes Kern-Team-Mitglied Urs Stühlinger scheidet turnusgemäss aus dem Kernteam aus. Er wird puls8197 aber selbstverständlich als wertvolles und aktives Mitglied erhalten bleiben. Als Ersatz wurde Manuel Frei von der Versammlung gewählt.

Er hat sein Amt bereits angetreten.

Manuel Frei

Als langjähriges Mitglied von puls8197 nehme ich erstmals Einsitz im Kern-Team. Ich freue mich, auch in den kommenden Jahren aktiv etwas zum Geschehen in Rafz beitragen zu können.

Von Anfang an war mein Interesse an einer Mitgliedschaft bei puls8197 gross. Trotz den verschiedenen politischen Gesinnungen, sachlich etwas für die Wohngemeinde bewegen zu können. Im Mittelpunkt sollen die aktuellen und zukünftigen Themen für Rafz stehen, und nicht Parteiparolen.

Sommer Höck 2020

Auch dieses Jahr konnten wir unseren «Saisonabschluss» in der Forsthütte feiern. Traditionsgemäss wird der Anlass von den scheidenden Kern-Team-Mitgliedern organisiert.

Die gemütliche Runde wurde genutzt, die anstehenden Geschäfte zu diskutieren. Insbesondere die Wahlen der Ersatzmitglieder in die Schulpflege Rafz am 27. September und mögliche Kandidaturen wurden eingehend diskutiert. An dieser Stelle möchten wir uns bei allen bedanken die unseren Kandidaten Markus Studer und Jonathan Neukom die Stimme gegeben haben.

Wir wünschen Ihnen allen einen schönen Herbstanfang und «blibed Sie gesund».

puls8197
Manuel Frei



**Fussballclub
 Rafzerfeld**

FC Rafzerfeld News

Tolle Vorbereitung unserer 1.Mannschaft!

Beim gut besetzten Taurus Sports Grenzlandturnier, am 9. August, konnte sich das Team ohne Niederlage den Titel und den Trainingslagerutschein von PromoOne sichern. Bei über 30 Grad gewann das konditionell beste Team.

Die neue Zusammenarbeit mit Well Fit in Glattfelden, welches das Team einmal pro Woche in Rafz besucht und konditionell



fit macht, scheint Früchte zu tragen... Nebenbei konnte sich Ueli Spühler auch die begehrte Torjägerkanone sichern!

Auch dieses Jahr fand wieder unser traditionelles Garage Vaterlaus Kids For Champions Fussballcamp für Jungs und Mädchen zwischen 6 und 15 Jahren statt. Über 80 Kids hatten vier Tage Spass und konnten ihre fussballerischen Fähigkeiten verbessern unter Anleitung von Ex-Profi Frank Elser, seinem Team und einer Auswahl von FC Rafzerfeld Trainern. Neben Pokalen für die einzelnen Kategorien bekam jedes Kind eine Erinnerungsmedaille und eine tolle Ausrüstung von Puma. Wir freuen uns auf nächstes Jahr!



Am 12. September fand nach 2017 wieder ein Sponsorenlauf statt. Wie üblich: Projektbezogen! Der FC Rafzerfeld verfügt seit Jahren über 20 Teams und benötigt daher vier volltaugliche Fussballplätze.

Leider genügt der zweite Platz in Hüntwangen den Anforderungen nicht. Neben einer fehlenden Flutlichtanlage benötigt er auch dringend eine komplette Rasenreparatur. Dies muss in den nächsten zwei, spätestens drei Jahren passieren. Geplant ist daher 2022 der nächste Lauf, damit wir spätestens 2023 starten können.

Einen Tag später folgte ein regionales F- und G-Turnier, welches ein voller Erfolg wurde. Bei Spitzenwetter konnten die Kleinsten zeigen, was in ihnen steckt.

Events generell

Nachdem das FC-Fäscht (traditionell Ende der Saison) schon aus bekannten Gründen auf den 12. September verschoben wurde, hatte sich das OK entschieden, auf Bodysoccer und Festzelt mit DJ zu verzichten. Wir bitten um Verständnis und freuen uns, nächstes Jahr wieder das volle Programm bieten zu können. Das Schülerturnier 2020 sollte als Hallenturnier im Winter durchgeführt werden.

Auch hier verzichten wir aus bekannten Gründen dieses Jahr.

Die Kunstrasenliga, welche immer Anfang Januar zu Gast in Rafz und der FC Rafzerfeld als Qualifikationsort des Kantons Zürich ist, pausiert ebenso.

Wir sind aber bestrebt, 2022 wieder dabei zu sein.

Ja, Covid hat seine Auswirkungen gezeigt und vieles verändert.

Zu den Meisterschaftsspielen müssen wir entsprechende Schutzmassnahmen einhalten. Neu bitten wir auch hier auf eure Unterstützung: Mit der App Mindful könnt ihr euch registrieren (dass ihr an diesem Match vor Ort wart). Entsprechende Aushänge sind an den Sportanlagen Rafz und Hüntwangen vorhanden.

Aktueller Event mit FC Beteiligung

24. Oktober 2020: Papiersammlung in Rafz

Wir suchen DICH!

Der FC Rafzerfeld ist mit über 250 JuniorInnen einer der grössten Ausbildungsvereine in der Region.

Für die aktuelle Saison suchen wir noch ambitionierte Eltern/Trainer für folgende Kategorien:

- Co-Trainer C-Junioren (b)
- Co-Trainer B-Junioren

Bei Interesse oder für mehr Informationen meldet euch bitte bei: Technischer Leiter B-D Junioren, Andreas Müller, Telefon 079 543 45 84, E-Mail.: andreas.mueller17@gmx.net

Vorstand (ehrenamtlich)

Wir suchen dringend per sofort oder nach Vereinbarung:

Leiter Junioren – Koordination und Führung Juniorenabteilung.

Zusammen mit den beiden Technischen Leitern führst du die Junioren-Abteilungen.

Zudem vertrittst du die Junioren im Vorstand und gleichzeitig auch den Verein nach aussen.

Ca. sechs Vorstandssitzungen im Jahr, zwei bis vier Sitzungen mit der Juniorenabteilung und ein bis zwei Termine beim Verband. Zeitaufwand ca. eine Stunde pro Woche, während den Teameinteilungen im Frühjahr für die neue Saison können es zwei bis drei Stunden pro Woche sein.

Leiter Aktive – Koordination und Führung der Aktivenabteilung (1.-3. Mannschaft, A-Junioren)

Zeitaufwand im Schnitt alle zwei Wochen eine Stunde. Gelegentlicher Besuch bei den Spielen und Trainings. Austausch mit den Trainern, aber auch Ansprechpartner für Spieler.

Zwei bis drei Trainersitzungen und ca. sechs Vorstandssitzungen pro Jahr.

Bei Interesse oder für mehr Informationen meldet euch bitte bei: Christian Mundt, Telefon 078 705 1710, E-Mail christian.mundt@fcrafzerfeld.ch

Funktionärsstellen: per sofort oder nach Vereinbarung

- SchiedsrichterInnen per sofort! Aufgrund von Ausfällen suchen wir per sofort SchiedsrichterInnen, welche für den FC Rafzerfeld im Kanton Zürich pfeifen. Hast du schon die Schirriausbildung, oder bist daran interessiert, dann melde dich schnellstens bei Ilona Berger (Schiedsrichterverant-

wortliche), Telefon 079 650 1617, E-Mail ilona-berger@bluewin.ch. Der nächste Kurs beginnt in Kürze!!!

- Materialwart – Pflege des Materials, Bestellungen von neuem Material, Inventarlisten führen etc. Zeitaufwand: Ende Saison grössere Organisation für Bestellungen, damit das Material zum Saisonstart vollständig ist. Während der Saison, sehr wenig bis gar kein Aufwand.
- Unterstützung Administration Sponsoring. Dieser Bereich wächst und wächst und muss gepflegt werden, daher wird eine administrative Unterstützung gesucht

Bei Interesse an einer Position bitte an christian.mundt@fcrafzerfeld.ch wenden.



Die Rafz Bulldogs mit Erfolg im Einsatz

Am Samstag, 12. September, zeigte sich Rafz wieder einmal von seiner schönsten Seite und kam einmal mehr als Sonnenstube der Deutschschweiz locker rüber. Aber nicht nur der Sonnenschein hat zu diesem Eindruck beigetragen, sondern auch wir von den Rafz Bulldogs haben uns sehr gut auf unseren Spieltag vorbereitet und diesen mit viel Freude und Elan durchgeführt.

Mit viel Aufwand haben wir die Situation mit der COVID-19-Pandemie versucht, so optimal wie möglich zu gestalten. Nach mehreren Anläufen wurde uns das Schutzkonzept freigegeben und wir konnten mit der Planung des Events beginnen.

Wie alle anderen Sportvereine durften auch wir im Frühling keine Turniere spielen. Nach dem 20. März wurde alles eingefroren. Erst nach den Lockerungen konnten wir einzelne Trainings und danach auch einzelne Freundschaftsspiele wieder durchführen. Es wurde beschlossen, im Herbst eine kleine Runde zu organisieren: einen Herbstcup, bestehend aus vier Spieltagen, verteilt auf das ganze Land. Angefangen haben wir mit Winterthur, danach fuhren wir nach Genf. Bevor es dann am Schluss nach Zürich in der Nähe des Zoos ging, war der ganze Tross mit 31 Mannschaften am 12. September bei uns in Rafz.

Mit den über 500 Spielern und Gästen war es sicher einer der grössten, wenn nicht gar der grösste Anlass im Raume Rafz. Wir durften bei bombastischem Wetter einen unglaublich schönen Herbsttag mit vielen spannenden und zum Teil hart umkämpften Spielen erleben. Unsere U13 hatten einen sehr erfolgreichen Tag und unsere U16 konnten zwei Siege erringen. Unser NFFL Team hatte die Topscorer als Gegner, gegen welche sie dann aber in der letzten Sekunde doch noch den Kürzeren zog. Aber das Team aus Basel konnten unsere NFFL Spieler erfolgreich besiegen.

So einen Anlass kann man nicht allein stemmen. Die vielen extrem positiven Feedbacks, welche von den verschiedenen Teams/Gästen gekommen sind, sind somit nicht nur für eine Person bestimmt. Es sind viele Personen, die zu diesem Erfolg beigetragen haben. All denen, die im Hinter-

grund oder im Vordergrund aktiv waren, will ich an dieser Stelle einen riesigen Dank aussprechen, denn ohne ihr Zutun wäre so ein Anlass gar nicht möglich.

Zu guter Letzt darf ich verkünden, dass die **U16 Schweizer Meister** geworden sind. Dazu gratuliere ich dem Team und den Coaches von Herzen. Auch bei den NFFL wurde eine Medaille abgeholt. Mit dem dritten Platz haben sie ein hervorragendes Ergebnis erreicht, auf welches wir sehr stolz sein können. Die Rafz Bulldogs sind im Nationalen Gefüge des Flag Football eine sehr ernstzunehmende Macht.



Dieses Jahr ist unsere aktive Saison zu Ende. Wir beginnen nun mit der Bildung der neuen Teams und deren Konstellationen. Aktuell sind wir in der feudalen Situation, dass wir bei der NFFL so viele Spieler sind, dass wir uns ernsthaft überlegen, zwei Teams zu bilden. Ich hoffe, im Frühjahr berichten zu können, wie die Entwicklung der Bulldogs voranschreitet.

Wenn jemand der rund 150 Besucher, die am 12. September bei uns am Spieltag waren, Interesse hat, mehr über den Sport zu erfahren, oder ihn gar selbst einmal zu betreiben, dann kann er sich jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr auf der Schalmackerwiese gerne melden. Wir freuen uns darauf, mehr über unsere Sportart und deren Abläufe zu erklären.

In der Woche vom 5. bis zum 9. Oktober findet in Rafz ein Event der MS Sports Event statt. Eine gute Möglichkeit für die Kinder und Jugendliche, unseren Sport kennenzulernen, denn wir sind mit dabei und unterstützen MS Sports bei ihren Tätigkeiten. Es würde uns freuen, sehr viele junge Talente bei dem Event begrüßen zu dürfen!

Es grüsst der Präsi der Rafz Bulldogs

Hubert Boog



Turnfahrt 2020

Auch dieses Jahr findet trotz der Coronakrise wieder eine Turnfahrt des Turnvereins Rafz statt. Bei bestem Wetter waren wir vom 11. bis am 13. September unterwegs.

Bereits um fünf Uhr früh versammeln wir uns am Freitag in Rafz am Bahnhof und machen uns auf den Weg nach Lauterbrunnen. Von dort aus geht es mit der Bahn auf das Jungfrauoch (3454 m). Bevor es aufs Eis geht, müssen wir noch die Steigeisen an unseren Schuhen montieren, damit wir den nötigen Halt haben. Danach reihen wir uns in drei Gruppen hintereinander ans Seil und marschieren los. Schritt für Schritt geht es Richtung Gletschermitte bis hin zur Konkordiahütte. Mit einer Länge, die zurzeit mit etwa 22 km angegeben wird, ist der mehrheitlich im Schweizer Kanton Wallis gelegene Aletschgletscher der längste und flächenmässig grösste Gletscher der Alpen. Die Mittagsverpflegung geniessen wir aus dem Rucksack. Das Panorama während der ganzen Wanderung ist atemberaubend. Nach der Überquerung des Konkordiaplatzes geht es über eine lange, steile Eisentreppe, welche unsere Kondition unter Beweis stellt, nach oben zur Konkordiahütte (2850 m), wo wir den Abend gemütlich ausklingen lassen.

Am nächsten Morgen geht es bereits wieder um 7.30 Uhr weiter mit dem Tagesziel Fiescheralp. Heute steht uns nochmals eine vierstündige Wanderung auf dem Gletscher entlang der Moränen bevor.



Nachdem wir unsere Füsse von den Steigeisen wieder befreien dürfen, fehlt uns nur noch ein Fussmarsch zum Märjelsee, wo wir unser Mittagessen geniessen. Einigen von uns war die heutige Wanderung noch nicht genug und sie nahmen nochmals 600 Höhenmeter mehr in Kauf. Die Aussicht auf dem Gipfel war auf jeden Fall lohnenswert. Andere machten die Rundwanderung zur Fiescheralp. Nach 8,5 Stunden auf den Beinen sind wir alle erschöpft, jedoch mit vielen unvergesslichen Eindrücken, im Hotel Eggishorn angekommen. Für uns ist es hier nach der heutigen, anspruchsvollen Wanderung fast wie Wellness. Die Aussicht, die Zimmer und das Essen sind hervorragend.

Was gibt es Besseres, als mit der Morgensonne und Blick auf das Matterhorn aufzuwachen? Gestärkt nach einem feinen Frühstück geht es an unserem letzten Tag mit heissen

HELMAR WISCHNIEWSKI
 Eidg. dipl. Spenglermeister



Spenglerei / Blitzschutzanlagen
 Vor Eiche 12, CH-8197 Rafz
 Telefon 044 869 33 40
 E-Mail spenglerei@wischniewski.ch
www.wischniewski.ch

SA+P

Architektur
 Raumplanung
 Immobilien



Schmidli Architekten + Partner | 8197 Rafz | www.schmidli.ch

**SCHÖN,
 MIT IHNEN ZU
 BAUEN.**



Eine Unternehmung der Landolt-Gruppe | www.landolt-bau.ch

Schmidli Bau AG, Tannewäg 26, 8197 Rafz
 Tel. 043 433 43 43, Fax 043 433 43 44
mail@schmidli-bau.ch, www.schmidli-bau.ch

Gartenparadies

Laubgehölze Samen Erde
 Nadelgehölze Stauden Dünger
 Accessoires Gefässe Beerenpflanzen
 Zimmerpflanzen
 Floristik Werkzeug Blumenzwiebeln
 Obstbäume Saisonflor
 Bambus

**und vieles mehr...
 wir freuen uns auf Sie!**



Gartencenter Rafz
 Imstlerwäg 2
www.hauenstein-rafz.ch

Hauenstein
 Wo Freude wächst



**D. Schmidli GmbH
 Malergeschäft**

*Für sämtliche Malerarbeiten
 seit über 30 Jahren für Sie da.*

Märktgass 26, 8197 Rafz · **Tel. 044 869 29 90**
 Fax 044 869 29 91 · Mobil 079 679 52 07

Spühler +Co.
 Radio TV-Kabelkommunikation

Internet
 TV
 Telefonie
 Mobile

Ihre Multimedia-Spezialisten!

- Multimedia-Geräte (TV / HiFi / Mobile / Tel)
- Heimberatung + Planung
- Netzwerk Installationen
- IT-Dienstleistungen
- Kabelnetz Rafzerfeld
- Sasag @Home



via Kabelnetz-Rafzerfeld

Märktgass 9 - 8197 Rafz - 044 886 86 86 - www.spuehler-tv.ch

Temperaturen 370 Meter in die Höhe zum Blausee. Unterwegs genossen wir die Aussicht von oben auf den Aletschgletscher. Das Wetter hätte in diesen drei Tagen nicht besser sein können. Erschöpft, jedoch mit vielen unvergesslichen Eindrücken kehren wir am Sonntagabend um 20.00 Uhr zurück.

Ein grosses Dankeschön geht an Walti Harisberger, Paul Fryand und Manuela Sturzenegger. Ohne euch wäre diese fantastische Reise nicht möglich gewesen!

Sina Sigrist



Trainingstage Getu Rafz

Als zusätzliche Motivation boten wir während den Sommerferien regelmässige, freiwillige Trainings an und organisierten zwei einzelne Trainingstage mit gemeinsamem Mittagessen.

An diesen beiden Tagen war es uns wichtig, neben dem Turnen auch einmal Zeit für anderes zu haben. Hier ein paar Einblicke:

Wir versuchten uns im Klettern an den Geräten, trainierten unsere Füsse mittels Stabilisations- und Gleichgewichtsübungen, verrenkten uns zu Yogis, standen in verschiedenen Stellungen kopfüber und lernten, wie man zum super Sprinter wird.

Auch die grosse «Luftmatratze» genannt Airtrack kam in jeglicher Form zum Zuge. Sogar die Kleinsten durften den Airtrack zum ersten Mal benutzen und waren begeistert.

Zum Abschluss stand einmal ein gemeinsames Spiel auf dem Programm und am zweiten Trainingstag mussten die Kinder als Team einen Menschenknoten lösen.



Ein grosser Dank an alle Leiter für die super Vorbereitung und den tollen Einsatz! Ebenfalls ein herzliches Dankeschön an die externen Instruktorinnen der Speziallektionen (Yoga



und Handstandworkshop) für die wertvollen Übungen, welche auch wir selber ausprobieren durften.

Die glänzenden Kinderaugen und müden, aber zufriedenen Kinder sind der schönste Lohn für uns Leiter!

Martina Ott und Carmen Hoch



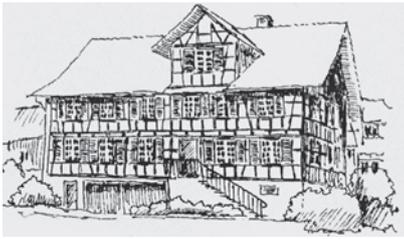
Frauenriegen-Reise, 5./6. September 2020

Am Samstagmorgen um 7.15 Uhr machten sich 14 gut gelaunte Frauen der Frauenriege mit Zug und Postauto auf eine zweitägige Reise in die Innerschweiz. Ohne weitere Zwischenfälle kamen wir im Hotel Wysses Rössli in Schwyz an. Nach der Gepäckdeponierung und einer Kaffeepause ging es mit dem Postauto auf die Passhöhe Ibergereg. Bei wunderbarem Wetter wanderten wir auf dem Panoramaweg in Richtung Mostelberg. Über Alpweiden ging es hinter den beiden Mythen entlang. Tolle Aussichten auf den Vierwaldstättersee wechselten sich ab mit herrlichen Bergpanoramen. Am Haggenegg war unsere Mittagspause. Ein kleines Grüppchen nutzte diese für ein Picknick auf der Wiese, während die anderen sich im Restaurant verpflegten. Von hier aus nahmen wir dann den Rest des Weges bis nach Mostelberg unter die Füsse. Mit der Drehgondel ging es nach Sattel und mit dem Postauto wieder zurück nach Schwyz.

Nach einer kurzen Erfrischungspause trafen wir uns zum Apéro. Hier haben wir zwei «Frischlinge» die Erfahrung gemacht, wie Pünktlichkeit in der Frauenriege Rafz gelebt wird. Als wir zwei uns pünktlich um 18.00 Uhr am vereinbarten Treffpunkt einfanden, wurden wir bereits gesucht, da wir zu spät wären. Wir kannten nur die Pünktlichkeit im Training. Und das hiess für uns, dass es allemal reicht, wenn wir auf Punkt Zeit da sind. Antwort eines langjährigen Mitglieds: «Man muss Prioritäten setzen und wir sollen von den «Alten»



Unsere Restaurants – hier kehren Sie gerne ein

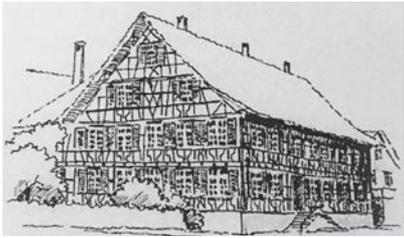


Restaurant Krone

Familie Hänseler

Telefon 044 869 13 35

Bodenständige und kreative Küche mit Restaurant und Säali
Das Restaurant ist von Mittwoch bis Sonntag geöffnet.



Gasthaus zum Goldenen Kreuz

Luca und Frank mit Team

Telefon 044 552 85 00

Gutbürgerliche Küche, Restaurant, Nebenstuben
schönes Gartenrestaurant, 6 Zimmer
7 Tage geöffnet



Restaurant Café-Bar blue

Ulf Büttner

Telefon 044 869 00 55

blue emotions gastro gmbh

www.restaurantblue.ch

Angebot und Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage.



Restaurant Botanica

Evelyne Meier & Rolf Sallenbach

Telefon 044 869 10 10

Restaurant mit Bar

Bankett- und Seminarmöglichkeiten bis 120 Personen

Montag bis Freitag 9.00–18.30 Uhr

Samstag 8.00–17.00 Uhr

Sonntag und abends geschlossen (für spezielle Anfragen geöffnet)



Restaurant Frohsinn

Familie F. & A. Marques

Telefon 044 869 06 37

Gutbürgerliche Schweizerküche, Portugiesische Spezialitäten, Saal für 20 bis 70 Personen, Gartenrestaurant, Doppelkegelbahn

Mittwoch geschlossen



Gasthaus Sternen

Sandy Bak

Telefon 044 869 40 00

Hotel mit 10 Zimmern

Restaurant mit Bar und Smoker's Lounge, Wintergarten und Gartenrestaurant,

Italienische Küche mit hausgemachter Pasta und Pizza

Restaurant am Sonntag geschlossen, Hotel immer geöffnet

lernen». Wir werden uns bemühen, dies zu verbessern. Trotz dieses kleinen Malheurs konnten wir alle den Apéro geniessen. Den Znacht nahmen wir in unserem Hotel ein und liessen den Abend gemütlich ausklingen.

Entgegen den Wetterprognosen begrüsst uns schon am Sonntagmorgen leichter Nieselregen. Dieser hielt uns jedoch nicht von unserem Programm ab. Nach einem feinen ausgiebigen Frühstück ging es mit dem Postauto zur Bergbahn, um auf den Stoos zu fahren. Auf dem Stoos angekommen, machten sich alle wetterfest und schon konnten wir losmarschieren. Die Aussicht beschränkte sich heute auf maximal 20 Meter, was unserer guten Laune keinen Abbruch tat. Ziel war die Alp Tröligen, wo wir mit feinen Älpermagronen verwöhnt wurden. Nach einem feinen Kaffee deckten sich einige noch mit verschiedenen Alpkäsen vom Hoflädli ein.

Da der Regen nun immer stärker wurde, begaben wir uns schnellen Fusses direkt und ohne Umwege zurück zur Bergbahn. Zurück im Hotel zogen wir uns trockene Kleider an, bevor wir uns auf den Heimweg machten. Müde und glücklich kamen wir wieder in Rafz an.



Ein herzliches Dankeschön an Irene Urech für die hervorragende Organisation.

Karin und Dagmar



Feldschieszen 2020

Das diesjährige Feldschieszen konnte unter speziellen Umständen auch auf dem Schiessstand Rafz durchgeführt werden. 60 Schützen fanden den Weg ins Schützenhaus und doch einige konnten mit dem begehrten Kranz oder auch einer Anerkennungskarte den Heimweg antreten.

Bester Schütze war Roland Schnyder mit 68 von 72 möglichen Punkten. Dahinter folgten Natascha Burgener mit 66 und die Jungschützin Julia Sigrist mit 65 Punkten. Auch 65 Punkte erzielten Kai Benz, Rolf Brupbacher, Urs Meier, Raphael Rieger und Dominik Schmidli.

Wir danken allen Teilnehmern für die Beteiligung und den Besuch.

Gauverbandschiessen 2020

Auch dieses Schieszen konnte unter Auflagen durchgeführt werden. Total 75 Schützen nahmen an diesem Traditionsanlass teil und dies leider zum letzten Mal. Der Gauverband wird aufgelöst, da er nur noch aus den Vereinen «Schützen Rafzerfeld» und dem SV Rüdlingen besteht.

Gewonnen wurde der Einzelwettkampf von Roman Neukom mit 96 Punkten. Dahinter folgen Julia Sigrist, Peter Mäder und Toni Rechsteiner mit 93 Punkten. Ein klarer Sieg für Roman, herzliche Gratulation.

In der Kategorie Jugendliche gewann Julia Sigrist vor Til Reimann und Denise Neukom. In der Juniorenkategorie setzte sich Matis Niederhauser vor Cedric Hunziker durch. Die Kategorie Damen wurde durch das sehr gute Resultat auch von Julia Sigrist vor Denise Neukom gewonnen und schliesslich setzte sich in der Kategorie Veteranen Peter Mäder vom SV Rüdlingen vor Toni Rechsteiner und Andreas Pfister durch.

Den Vereinswettkampf entschieden die Schützen Rafzerfeld knapp für sich. Wir danken dem SV Rüdlingen für den tollen und fairen Wettkampf. Erwähnenswert: Der SV Rüdlingen schoss mit 32 Teilnehmern! Die Rafzerfelder Beteiligung betrug 43 Schützen.

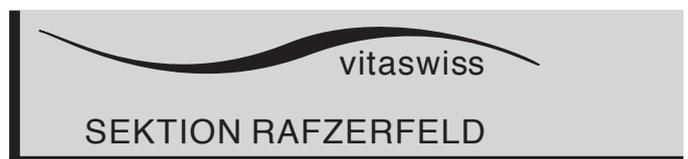
Bächtelischieszen 2021

Der eigentliche Anlass des Bächtelischieszens ist ein bedeutend grösserer Anlass als ein Feldschieszen oder ein Gauverbandschiessen. Wenn über Tausend Schützen während den drei Tagen ins Rafzerfeld kommen, dann ist doch einiges los auf dem Schiessstand Rafz.

Die grosse Menge an Schützen veranlasste das OK und den Vorstand, den Anlass dieses Jahr nicht durchzuführen. Im Januar dieses Jahres feierte die damalige SG Rafz die 50. Austragung. Leider sieht es für die nächste Durchführung anders aus, die Rahmenbedingungen mit der momentanen Covid-19-Krise hat auch diese Veranstaltung verhindert. Der Anlass wurde abgesagt.

Gerne begrüssen wir unsere Schützenkameraden aus der ganzen Schweiz im Dezember 2021 und im Januar 2022 wieder!

Damian Schelbert



Wanderung auf dem Gottfried Keller-Dichterweg 11. September 2020

Endlich war es soweit, Vitaswiss Rafzerfeld konnte nach der Zwangspause wieder eine Wanderung durchführen. Um den Mitgliedern eine lange Zugreise mit der Maske zu ersparen, fand die Herbstwanderung in der Region statt.

Beim Bahnhof Glattfelden beginnt unsere Wanderung, dort steht auch bereits die 1. Dichtertafel. Kurz wandern wir der Glatt entlang, dann beginnt ein leichter Anstieg durch

den Wald hinauf zum idyllischen Weiler Schachen. Nach dem ersten Trinkhalt mit wunderbarer Aussicht hinunter nach Glattfelden und auf den gegenüberliegenden Laubberg geht es im Gänsemarsch weiter. Wir fühlen uns abseits jeglicher Zivilisation, mitten im Urwald. Fast sind wir froh, dass wir wieder auf eine Strasse stossen, die uns direkt ins Dorf Glattfelden führt. Beim «Kafi Judith» gönnen wir uns eine ausgedehnte Kaffeepause. Durch das «Schnapsgässli» geht unsere Wanderung weiter. Auf Schritt und Tritt stossen wir auf Informationen und Gedichte von Gottfried Keller. Nachdem wir die Autobahn überquert haben, geht es langsam, aber stetig bergauf. Diesen Aufstieg durch die hohle Gasse unter schattenspendenden Ästen schaffen wir mühelos. Vom Laubberg schauen wir zurück hinunter nach Glattfelden, dann ist es nicht mehr weit zum Aussichtspunkt Paradiesgärtli, wo wir gemütlich picknicken. Wir blicken hinunter auf den Rhein, hinüber nach Wasterkingen und Hüntwangen, sogar die Wilerer Kirche können wir sehen. Gestärkt nehmen wir den Abstieg nach Rheinsfelden unter die Füsse. Spontan entschlossen wir uns für einen Zwischenhalt in der «Fähre». Anschliessend überqueren wir den Rhein und die Schweizer Grenze beim Kraftwerk. Wunderbar im Schatten führt uns ein Wurzelpfad mit einigen Aufs und Abs direkt zum Bahnhof Hüntwangen. Eine gemütliche Wanderung im Zürcher Unterland – es isch schön gsi!



Gymnastik

Unsere Gymnastikstunden führen wir nach dem von der Schulbehörde bewilligten Schutzkonzept durch und halten uns strikt an die Vorgaben des BAG.

Jeden Mittwoch in der Turnhalle Götzen, Rafz:

Von 19.00 bis 20.00 Uhr unsere bewährte Vitaswiss-Gymnastik und

Von 20.00 bis 21.00 Uhr die etwas sportlichere Variante

Sie sind jederzeit herzlich willkommen und zum Schnuppern eingeladen. Vitaswiss-Gymnastik ist Qualitop anerkannt. Die Leiterinnen Sylvia und Eva freuen sich auf eine motivierte Turnerschar.

Unsere Aktivitäten und allerlei Wissenswertes finden Sie immer auf: www.vitaswiss-rafzfeld.ch.

Sylvia Sigrist

Kickboxverein Dedzo Gym

DEDZO GYM auf der Siegerstrasse

Den ganzen Sommer hatte sich der Rafzerfelder Kickboxverein DEDZO GYM vorbereitet und sich somit auch sehr auf den Anlass gefreut. Am 30. August war es nämlich wieder so weit: Die Eventserie «From Zero to Hero» wurde nach einer halbjährigen Unterbrechung aufgrund der aktuellen Lage fortgesetzt. Organisiert wurde der Anlass durch René Meier aus dem Kampfsportverein MMAC in Bülach. Mit diesem Event ermöglicht er Amateur-Kickboxern aus der ganzen Schweiz in einer angenehmen Atmosphäre erste Kampferfahrungen zu sammeln. Die Veranstaltung fand unter strengsten Corona-Auflagen statt, die vom Veranstalter sowie von den Sportlern und Zuschauern vorbildlich umgesetzt wurden. Aus dem Rafzerfelder Kickboxstall konnte der relativ junge Verein vier gut vorbereitete Kämpfer aus verschiedensten Gewichtsklassen anmelden. Der erfahrenste Kämpfer unter ihnen war Timon Weber, welcher auch bereits einen Schweizer Meisterschaftstitel in der Gewichtsklasse Leichtgewicht (–60 kg) hält. Maurice Beisswenger kämpfte an diesem Tag das erste Mal unter der DEDZO-GYM-Flagge im Halbmittelgewicht (–75 kg). Der dritte Kämpfer war Heiko Mattmann, der nach einer zweijährigen Pause wieder in den Ring stieg in der Klasse des Mittelgewichts (–77,5 kg) und der letzte Kämpfer, Philippe Lehmann, welcher im Verein ebenfalls als erfahrener Kämpfer gilt, war im Cruisergewicht (–85 kg) angemeldet. Ihre Gegner kamen von überall. Timon erhielt einen Rückkampf gegen seinen Thuner Erzrivalen. Maurice und Heiko durften gegen zwei von «ennet der Grenze» antreten, wobei die Gegner die bekannten Vereine aus Konstanz respektive Singen vertraten und Philippe wurde mit einem Gegner aus der bekannten Leone Academy (Bern) ebenfalls auf die Probe gestellt.



Begleitet wurden die vier Kämpfer einerseits durch eine grosse Gemeinschaft, bestehend aus Freunden, Familie und zahlreichen Vereinsmitgliedern, andererseits durch Denis Sabotic, den Coach und Gründer des Vereins. Mit seiner grossen Leidenschaft für den Sport und selbst gemachten Erfahrungen aus seiner Amateurkarriere, in welcher er bereits zweifach Schweizer- und vor wenigen Jahren sogar einmal Europameister wurde, begleitete er die Wettkämpfer mit Begeisterung durch die Trainings und den Wettkampftag. Mit

viel Herzblut ist er bei der Sache, wofür sich die vier Kämpfer mit eben so viel Einsatz während dem Kampf revanchierten. Die vier Kämpfer gewannen alle mit einem einstimmigen Punktesieg, was dem jungen Verein aus dem Rafzerfeld weitere Anerkennung in der Schweiz und in Süddeutschland einbrachte. Der junge Verein konnte schon in der Vergangenheit viel Anerkennung gewinnen mit weiteren talentierten Kämpfern, unter anderem Daniel Weicher, welcher letztes Jahr einen Schweizermeister Titel in der Schwergewichtsklasse für das DEDZO GYM gewinnen konnte.

Der Verein wächst ständig und kann nun in drei Jahren über 60 Mitglieder zählen. Für die meisten Mitglieder spielt der Wettkampf eine untergeordnete Rolle und sie besuchen das Training als Ausgleich zum Alltag. Der Sport erfordert aber auch ohne Wettkampf viel Disziplin, wird dafür aber mit einer Steigerung der Kraft und Ausdauer belohnt. An seine Grenzen zu gehen, ist schwierig, aber in einem Team wie dem DEDZO GYM, in welchem ein familiärer Umgang gepflegt wird, fällt dies einfacher. Damit die Mitglieder gefordert, aber nicht über- oder unterfordert werden, bietet der Verein verschiedene Trainingsmöglichkeiten an. Das klassische Training findet Montag, Mittwoch und Freitag von 19.30 bis 21.00 Uhr statt. Frauen, welche lieber nur unter anderen Frauen trainieren möchten, bietet sich die Möglichkeit, in einem «Ladies only» am Dienstag von 19.30 bis 20.30 Uhr zu trainieren. Und für die jüngsten Mitglieder gibt es noch ein Kindertraining, welches wöchentlich am Freitag von 18.00 bis 19.00 Uhr stattfindet. Falls diese Trainingszeiten nicht machbar sind oder man sich gezielt in der Fitness oder im Kampfsport verbessern möchte, gibt es auch die Möglichkeit in Form eines Personaltrainings, welches individuell und spontan vereinbart werden kann. Nicht nur Privatpersonen, sondern auch Sportvereine nutzen dieses Angebot. So sind beispielsweise verschiedene Fussballvereine wie der FC Rafzerfeld, der SV Schaffhausen und der SG Lottstetten-Altenburg als ergänzendes Training beim DEDZO GYM zu Gast.

Gerne lädt euch das DEDZO GYM zu einem kostenlosen Probetraining ein. Bei weiteren Fragen kann man sich direkt beim Trainer Denis Sabotic unter 076 562 25 24 melden.



Männerchor Frohsinn

Voller Elan hat der Männerchor nach den Sommerferien die Singproben wieder aufgenommen. Wir üben im Halbchor mit dem vorgeschriebenen Sicherheitsabstand. In der Pause wird der Singsaal gut gelüftet und danach probt die andere Hälfte des Chors. Es ist sehr gewöhnungsbedürftig mit einem bis drei Sängern pro Stimme und mit Abstand zu singen, wir sind aber zuversichtlich, dass wir das hinkriegen.

Unsere Metzgete, die Ende Oktober stattgefunden hätte, mussten wir leider absagen.

In der nächsten Zeit werden Sie unseren Gönnerbrief erhalten, wir bedanken uns jetzt schon, wenn Sie uns mit einem Gönnerbeitrag unterstützen.

Ruedi Baur, Aktuar

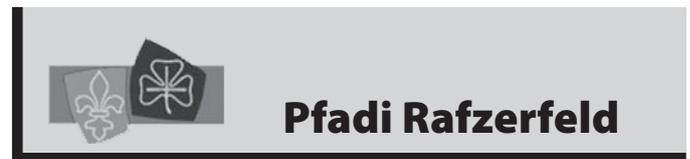


Musikgesellschaft

Konzert statt Chränzli

In Anbetracht der Coronasituation plant die Musikgesellschaft, voraussichtlich am 22. November statt dem ursprünglich geplanten Chränzli ein Konzert zu veranstalten. Die Planungsarbeiten laufen derzeit noch.

T. Bühler, Aktuar



Pfadi Rafzerfeld

Und das Pfadilager kam doch anders!

In der letzten Ausgabe schrieben wir voller Optimismus, dass wir uns auf unser langersehntes Sommerlager freuen, welches wir trotz Coronavirus durchführen wollten. Auch der Entscheid des Bundesrates, dass Sommerlager für Jugendverbände möglich seien, schürte bei uns Hoffnungen.

Nachdem das Schutzkonzept des Pfadibewegung Schweiz (PBS) veröffentlicht worden ist, mussten wir feststellen, dass die Auflagen zu kompliziert waren. Das Sommerlager musste abgesagt werden.

Doch ein Sommer ohne Sommerlager? Nein! Wir organisierten in kürzester Zeit ein viertägiges Tageslager. Dadurch konnten wir die Auflagen der Pfadibewegung Schweiz erfüllen. Es ging nur dank den engagierten Leiterinnen und Leitern, welche trotz Absage die Motivation hatten und so wenigstens vier Tage Action bieten konnten.



Es wurde ein Erfolg! Aus den vier Tagen wurde ein grosses Abenteuer. So verweilten wir auf der Isle of Pfadi für vier Tage. Nach unserer Ankunft wählten wir einen mehr oder weniger fähigen Bürgermeister. Anschliessend wurden wir von einigen Mitpfadern angepöbelt, denn sie waren auf der Suche nach dem Schatz auf der Isle of Pfadi. Wir nahmen den Pöblern die Schatzkarten ab und suchten am nächsten Tag

nach dem Goldschatz. Dabei gab es je nach Alter eine Wanderung oder eine Velotour. Wir fanden das Gold und feierten daher am nächsten Tag den Goldfund. Doch damit war das Abenteuer noch nicht vorbei. Unser Goldwächter wurde von Bösen niedergeknüppelt und das Gold erneut geklaut. Somit mussten wir zuerst die Golddiebe ausfindig machen und anschliessend erneut das Gold finden. Nach dem beides erfolgreich bewältigt war, konnten wir unser viertägiges Lager glücklich beenden. Es war für alle trotz der Umstände ein spannendes Abenteuer!

Und bei all dem anderen blieb etwas gleich: Wir hatten ein gemeinsames Sommerlager mit vielen Erfahrungen und Abenteuer.

Für alle, welche Pfadiluft schnupper wollen: Das kann man jeden Samstag machen. Weitere Infos findet ihr unter pfadis.ch: <https://pfadi-rhenania.ch/abteilung-rhenania/ueber-uns/neu-hier> oder www.pulacha.ch/index.php?id=63.

Wir freuen uns auf euch!



Bächtele-Komitee

Wie gerne hätten wir Ihnen, liebe Freunde der Bächtele, nach den Sommerferien von unseren Vorbereitungen und der Vorfreude auf den 2. Januar erzählt.

Hätten... denn leider sind wir aufgrund der aktuellen Coronasituation noch nicht so weit, dass wir Ihnen mitteilen können, ob und in welcher Form die Bächtele 2021 durchgeführt werden kann.

Was aber leider bereits heute klar ist, eine Bächtele wie in den Vorjahren wird in der aktuellen Lage schwierig durchzuführen sein. Dessen sind Sie sich selber wahrscheinlich auch bewusst. Aber aufgeben kommt für das BäKoRa nicht in Frage. Wir arbeiten mit Hochdruck daran, Sie bald zu informieren, in welche Richtung es geht. Wir bleiben bis zum Schluss optimistisch und stehen im Austausch mit den Behörden, um eine Lösung zu finden, bei der die Gesundheit aller im Vordergrund steht.

Bitte lassen Sie uns daher noch etwas im Hintergrund diskutieren und prüfen der aktuell geltenden Schutzmassnahmen, bevor wir Sie hoffentlich an die Nähmaschine und zum Basteln der Kostüme schicken können.

Was wir heute schon wissen, den Häpf gibt es auch in Zeiten von Corona.

Falls Sie noch eine lustige Geschichte haben, welche unbedingt in den Häpf (Fasnachtszeitung) gehört, nehmen wir diese gerne unter baekora@gmx.ch entgegen (Einsendeschluss ist der 1. Dezember 2020). Auch Beiträge ausserhalb der Gemeinde Rafz sind jederzeit sehr willkommen und beleben den Häpf.

Bei Fragen, Ideen, Anregungen, Wünschen, Kritik usw. nehmen Sie am besten mit uns unter baekora@gmx.ch Kontakt auf.

Mit fasnächtlichen Grüssen und bleiben Sie gesund!

BäKoRa
Denise Baur

BREAKING NEWS!

Stand 15. September 2020

Die Wagengruppe Rafz (BäBröRa) und das BäKoRa müssen euch schweren Herzens mitteilen, dass aufgrund der aktuellen Coronasituation und den daraus resultierenden Massnahmen KEINE BÄCHTELE 2021 stattfinden wird!

Wir freuen uns bereits heute, am 2. Januar 2022 wieder mit euch Bächtele zu feiern und hoffen, ihr bleibt gesund.

Achtung, den Häpf gibt es aber trotz allem am 2. Januar 2021 (weitere Infos zur Verteilung folgen im Weibel vom Dezember).



Frauezmorge Dienstag, 1. September 2020

Vor genau sechs Monaten sassen wir noch unbeschwert bei Kaffee und Gipfeli zusammen. Vieles hat sich in der Zwischenzeit verändert und wir haben uns Gedanken gemacht, wie wir den Frauezmorge in der Zukunft durchführen können. Damit wir die Richtlinien vom BAG einhalten können, haben wir den ganzen Saal geöffnet. Am 1. September durften wir 14 Mitglieder zum Kaffee begrüßen. Wir werden den Zmorge am 6. Oktober nochmals anbieten. Sollte die Teilnehmerzahl weiterhin klein bleiben, werden wir den Anlass bis auf Weiteres streichen. Der Aufwand ist dann einfach zu gross. Bitte beachten Sie über die Durchführung die Anschlagbretter.

Fröhlicher Nachmittag im Altersheim Peteracker Mittwoch, 2. September 2020

Es freute uns sehr, dass wir trotz Corona den Nachmittag im Altersheim durchführen konnten. Vier Vorstandsmitglieder waren anwesend. Es gab feinen Kuchen vom Altersheim und gute Unterhaltung von der beliebten Rafzer Huusmusik. Viele Bewohner sassen den ganzen Nachmittag draussen und hörten der Musik zu. Auch wenn wir wegen Corona das Glücksrad nicht in Betrieb nehmen konnten, waren die Stunden schön und gemütlich. Herzlichen Dank an alle, die dazu beigetragen haben.

Jubiläumsgeschenk 1150 Jahre Rafz vom Frauenverein

Am 7. Juli 2020 wurde der neue Vita-Parcours zur Benutzung freigegeben. Der Start- und Zielplatz wird als Gemeinschaftsprojekt der Rafzerfelder Gemeinden realisiert. Der Frauenverein finanziert mit Fr. 7000.- den Trinkbrunnen aus Granit. Ein Spaziergang zum Brunnen lohnt sich!



Dienstag, 10. November 2020 Lottonachmittag im Gemeindehaussaal

Im Gemeindehaussaal können wir die vorgegebenen Richtlinien wegen Corona nicht einhalten. Ein anderer geeigneter Raum war nicht zu finden. Wir müssen daher leider den Lottonachmittag absagen.

Unsere nächsten Veranstaltungen

Dienstag, 6. Oktober Frauezmorge
8.00–10.00 Uhr im Zentrum Casa
Dienstag, 3. November Frauezmorge
8.00–10.00 Uhr im Zentrum Casa
(bitte Anschlag beachten)

Trudi Hottinger



Eulen im Rafzerfeld

Als wir 2019 im Sonnenberg Rafz Turmfalken beringten, erzählten uns Anwohner, dass in den letzten Tagen abends ein Gefiepe und Geschrei hinter dem Haus Richtung Schürlibuck sei. Gemäss ihren Nachforschungen seien es wahrscheinlich ausfliegende Waldohreulen.

Erfreut über den Hinweis, machte ich mich am nächsten Abend auf den Weg, um die Waldohreulen mit eigenen Augen zu sehen. Tatsächlich machten die Jungen schon Flugübungen zwischen dem Schürlibuck und einzelnen Bäumen. Da sie sehr standorttreu sind, habe ich mir gedacht, ich werde dieses Jahr beim Schürlibuck einen Kontrollrundgang machen.

Anfang Juli 2020 war es dann soweit: Am Abend bei einer Kontrollrundfahrt mit dem Velo fiepte es wieder. In einem Föhrenwäldchen, etwas nördlich des Schürlibucks, hörte ich drei rufende Junge. Sie flatterten bzw. flogen noch sehr unbeholfen entlang des Waldrands hin und her. Der Altvogel warnte nervös und beobachtete mich genau von einem exponierten Ast aus.

Waldohreule

Die Waldohreule lebt in abwechslungsreichen Landschaften. Wiesen, Weiden und Ackerland dienen ihr als Jagdgebiete, während Nadelwälder, Feldgehölze, Waldränder und Baumgruppen als Neststandort und Schlafplatz benützt werden. Sie brütet in Nestern von anderen Vogelarten. Es werden verlassene Horste von Krähen, Elstern, Eichelhähern und Kolkkraben oder auch geflochtene Kunsthorste genutzt.

Bei der Jagd durchstreift sie ihr Revier in gaukelndem Jagdflug oder durch Ansitzjagd von Pfosten und freistehenden Ästen.

Das Nahrungsspektrum ist weniger abwechslungsreich als bei anderen Eulenarten. Es umfasst vorwiegend Feld-, Erd- und Waldmaus.

Die Waldohreule ist ganz unauffällig und nur schwer zu entdecken.

Ihr Bestand ist stabil. Sie ist eine von vier Eulenarten, die im Rafzerfeld regelmässig vertreten sind.

Schweiz: 2000–3000 Brutpaare



Junge Waldohreule – Foto: F. Rüeger

Schleiereule

Sie brütet in Gebäuden, auf Dachbalken oder in Nistkästen. Zur Nahrungssuche sucht sie das Kulturland und die Umgebung von Bauernhöfen im niedrigen Suchflug oder von einer Sitzwarte aus nach Beute ab. Das Beutespektrum umfasst vorwiegend Kleinsäuger wie Wühl-, Feld- und Schermäuse.

Die Schleiereulenbestände schwanken stark, da sie nur sehr wenig Fettpolster für schlechte Zeiten anlegen können. Daher brauchen sie ein konstantes Futterangebot. In strengen Wintern können ganze Populationen zusammenbrechen.

15%
Rabatt - Bon

≡

VOLKSKAFFEE



schonend geröstet
handgefertigt
genussvoll

Landstr. 36 | 8197 Rafz
info@volkskaffee.ch
+41 44 869 11 11

baur-weine.ch




Qualitätsweine direkt vom Winzer

Peter und Reni Baur, Hegi 26, 8197 Rafz
Tel.Nr. 044 869 21 73

Gemeinschaftspraxis

Landstrasse 36, 8197 Rafz



Homöopathie
Verena Milenkovic-Schmidt
www.heilungsweg.ch
076 411 18 30



Shiatsu
Margot Lützerath-Rivas
www.shiatsu-rafzerfeld.ch
079 440 76 06

Krankenkassen anerkannt



EKOPLAN Hänseler^{GmbH}

Elektrokontrollen & Planung

Mittlere Ifang 7
8197 Rafz
+41 44 869 01 83
info@ekoplan.ch
www.ekoplan.ch

- » Elektrokontrollen
- » Elektroplanung bei Neu- und Umbauten
- » Zustandsanalyse und Lösungsvorschläge
- » Beleuchtungskonzepte für Erneuerungen und Sanierung

urs frey steinhauerei

eidg.dipl. bildhauer und steinmetzmeister
grabmale/brunnen/skulpturen
restaurationen/renovationen in naturstein

hauffäld 1, 8197 rafz
telefon/fax 044 869 23 64
mobile 076 396 88 69

www.steinhauerei-frey.ch
urs@steinhauerei-frey.ch



Damen & Herren Salon GRAF

Gälebärg 28 8197 Rafz

www.coiffeurGRAF.ch Tel: 044 869 08 75

**Ihr Fachmann für
Heizung und Sanitäre Installationen**

Neubauten
Renovationen
Reparaturen
Alternativheizungen



HEIZUNG · SANITÄR

Inhaber Gebrüder Rupp
Bergstrasse 20
8197 Rafz

Tel. 044 886 80 08
Fax 044 886 80 09



Kaminfegermeister
Feuerungskontrolleur

Bolli Kaminfegermeister
8197 Rafz
Tel. 079 901 79 79
info@bollikaminfeger.ch
www.bollikaminfeger.ch

Ihr Kaminfegermeister im Rafzerfeld

In den letzten Jahren ist der Schleiereulenbestand im Rafzerfeld stark eingebrochen. Ein Tiefpunkt wurde 2019 erreicht, als wir noch eine Brut mit 8 Jungen hatten. 2020 waren es immerhin schon wieder drei Bruten mit insgesamt 14 Jungvögeln.

Schweiz: 200–1000 Brutpaare

Waldkauz

Er brütet vorwiegend in Laub- und Mischwäldern, Baum- oder Spechthöhlen und Nistkästen.

Bei der Jagd sucht er das Unterholz, die Waldränder und die Lichtungen in seinem Revier ab. Typisch ist die Ansitzjagd mit einem kurzen Angriffsflug, wobei er oft zur Warte zurückkehrt. Seine Nahrung umfasst wie die der Schleiereule vorwiegend diverse Mäusearten.

Oft sind im Spätwinter abends, die schaurig heulenden Balzrufe des Männchens zu hören.

Der Waldkauz ist recht gut im Rafzerfeld vertreten, seine Brutbestände sind stabil.

Schweiz: 6000–8000 Brutpaare

Uhu

Seine Lebensräume sind in offenen, höchstens schwach geneigten Landschaften mit Felswänden, Geröllhängen oder Steinbrüchen zu finden. Dort brütet er auf oder in den Felswänden mit freiem Überblick. In den Niederungen brütet er oft in der Nähe von Feuchtgebieten.

In seiner Nahrung finden sich Säugetiere von Spitzmäusen bis zum jungen Rotfuchs und Feldhasen sowie Vögel von kleinen Singvögeln bis zum Graureiher. Er schlägt seine Beute vorwiegend am Boden, nachdem er sie in niedrigem oder wipfelnahe Flug überrascht hat.

Der Aktionsradius eines Brutpaares beträgt 2 bis 3 Kilometer.

In der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts verursachten Verfolgung, Unfälle mit Leitungen und Biozideinsatz erhebliche Verluste. Deswegen erloschen die Brutvorkommen im Mittelland. Dank Wiedereinbürgerung und Jagdverbot erholten sich die Bestände in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts. In unserer Region gibt es heute einige Reviere entlang des Rheins, der Töss und im Klettgau.

Schweiz: 200–230 Brutpaare

Fabian Rüeger

Mitteilungen

Website des NVV Rafzerfeld: www.birdlife-zuerich.ch/sektionen/NVV-Rafzerfeld

Der NVV hat eine eigene Website, auf der Sie die Informationen zu Exkursionen, Kursen, Sonntagstreffen usw. finden. Weil der Link über die Hauptseite des birdlife-zürich erreichbar ist, können Sie sich zusätzlich über das kantonale Angebot informieren.

Morgenspaziergang am ersten Sonntag im Monat

Jeweils am ersten Sonntag im Monat (bei jeder Witterung) treffen wir uns um 9.00 Uhr auf dem Parkplatz des Oberstufenschulhauses in Wil. Auf einem gemütlichen Rundgang von ca. zwei Stunden sieht und erfährt man viel über Tiere und Pflanzen, nicht nur im Rafzerfeld. Denn je nach Thema und Witterung, werden wir auch mal einen Abstecher in interessante Gebiete ausserhalb des Rafzerfeldes machen. Es ist keine Anmeldung nötig. Vergessen Sie den Feldstecher nicht!

ACHTUNG: Während der Coronazeit kann es zu kurzfristigen Änderungen kommen. Wir sind bemüht, allfällige Verschiebungen auf der unserer Website zu publizieren. Hier mit folgenden Daten und den provisorischen Zielen.

4. Okt. 2020: BirdWatch Wannenberg/Pilzwanderung mit A. Hofer

1. Nov. 2020: Pfäffikersee Naturschutzzentrum. Zeit: 9.00–14.00 Uhr

Jahresprogramm 2020 bis Ende November

4. Oktober: BirdWatch International – Bergöschingen Deutschland:

Vogelzugsbeobachtungstag auf dem Wannenberg.

24. Oktober: Pflegeeinsatz von 13.30 bis 16.30 Uhr

Treffpunkt: Alter Wingert in Rafz. Bitte Gartengeräte und Handschuhe mitbringen. Anschliessend wird eine Wurst vom Grill offeriert. Familien sind herzlich willkommen.

L. Eggenberger



Personalsituation

Seit Monaten hält uns ein grosser Arbeitsanfall in Atem. Zusammen mit einem Personalabgang sowie den zusätzlichen Coronamassnahmen geht uns die Arbeit nicht aus. Daher haben wir uns entschieden nach einer zusätzlichen Mitarbeiterin zu suchen.

Diplomierte Pflegefachfrau HF / FH

Pensum von ca. 10–30%

Bei Interesse ist unser Stelleninserat auf unserer Homepage www.spitex-rafz.ch/Jobs zu finden, oder Sie lesen es am öffentlichen Anschlagbrett beim Volg Laden. Bei weiteren Fragen können Sie sich auch telefonisch melden.

Homepage

Auf unserer Homepage sind nun der Jahresabschluss 2019, das Mitgliederversammlungsprotokoll 2020, der Jahresbericht 2019 sowie das Fondsreglement wie auch die dazugehörigen Statuten aufgeschaltet. Wir wünschen Ihnen gute Momente beim Lesen.

Erreichbarkeit

Wie immer sind wir für Sie erreichbar an der Dorfstrasse 9, Telefon 044 869 1234, oder per Mail unter folgender Adresse: info@spitex-rafz.ch oder betriebsleitung@spitex-rafz.ch.

Weitere Informationen auf unserer Homepage www.spitex-rafz.ch.

Wir wünschen Ihnen ganz schöne, herbstliche Sonnentage.

Susanne Meier, Betriebsleitung

claro
FAIR TRADE

claro-Laden Rafz

Wir schaffen Platz



Leere Regale im claro-Laden? Natürlich nicht!

Wir machen Neuem Platz: Neue Schals und neuer Schmuck, neue Spielsachen und Spiele, neue Geschenkartikel wie Glaswaren, Girlanden, Karten etc.

Was wir ausgeräumt haben? Da kommen Sie am besten vorbei und schauen selbst!



Stöbern Sie in aller Ruhe, es findet sich bestimmt etwas zum Verschenken, ein Mitbringsel für Gross oder Klein – auf Wunsch auch als Geschenk verpackt.

Profitieren Sie von unseren günstigen Preisen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

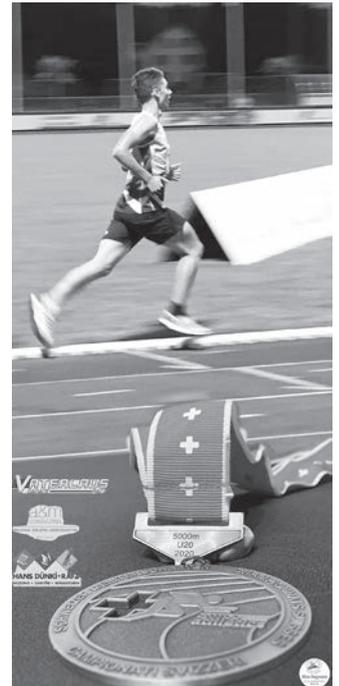
Maja Hophan und Regina Schweizer

Diverses aus dem Dorf

Bronze an der SM 5000 Meter U20

Durch die besonderen Umstände im Jahr 2020 fanden keine Schweizer Meisterschaften im Triathlon statt. So versuchte sich #DerTriathletAusRafz, Nico Hegmann, in der Leichtathletik über die 5000 Meter. Nach einer intensiven Vorbereitung und vielversprechenden Testläufen über 1500 m und 3000 m nahm der 18-jährige KV-Lehrling am 22. August an der Schweizer Meisterschaft über 5000 Meter in der Kategorie U20 in Frauenfeld teil.

Nico startete begleitet von leichter Nervosität gut ins Rennen. Trainer und Familie standen verteilt an der 400-m-Bahn, riefen die Rundenzeiten und Platzierung zu. Die ersten 3000 m liefen genau nach Plan und der Triathlet im Leichtathletik-Gewand war top unterwegs. In den letzten beiden Runden konnte er sich auf den dritten Platz vorarbeiten, den Vorsprung ausbauen und in einer Zeit von 15:18 min die Ziellinie nach 5000 m überqueren.



Was für ein fantastischer Erfolg: Bronze

Gerne möchte ich mich bei meinen Sponsoren und Gönnern vielmals bedanken und verweise gerne auf meine Website (nicohegmann.ch) für alle, die gerne mehr über mich erfahren möchten.

Euer Nico #DerTriathletAusRafz

Austoben im Winter für Kleinkinder

Kinder brauchen auch in der kalten Jahreszeit Bewegung. Wir bieten den Raum dazu. Jeden Mittwochnachmittag können die Kids (unter Aufsicht ihrer Eltern, Grosseltern, Gottis, Götis usw.) sich in der Turnhalle Götzen eine Stunde lang austoben.

Wann: Ab 21. Oktober 2020
jeden Mittwoch, 15.00 bis 16.00 Uhr

Wo: Turnhalle Götzen

Wer: Alle Kinder ab ca. 1 bis 5,5 Jahre
(jüngere und ältere Geschwister sind natürlich auch willkommen)

Mitbringen: Bequeme Kleidung, ABS-Socken oder Grätschüeli, Zvieri

Unkostenbeitrag: pro Kind Fr. 1.- (für die Hallenmiete)

Das Turnen findet ab den Herbstferien bis zu den Sportferien statt (ausser während den Weihnachtsferien).

Auch wir toben uns mit einem Schutzkonzept aus:

- Hände waschen vor dem Betreten der Turnhalle
- Kontaktangaben für das Contact Tracing
- nur symptomfrei in die Halle
- wir halten den Mindestabstand von 1,5 m zu anderen Personen ein
- in die Halle dürfen max. 28 Personen

Je nach Lage kann es auch noch Anpassungen geben!

Wir freuen uns auf viele bewegungsfreudige Kinder!

Die Hallenverantwortlichen sind noch auf der Suche nach Unterstützung. Wer Lust und Zeit hat, ca. einmal im Monat für die Hallentüröffnung zuständig zu sein, soll sich bitte melden.

Bei Fragen:	Stephanie Frei	079 797 42 04
	Sara Matzinger	079 544 78 56
	Rebekka Mundt	076 477 43 57
	Lydia Hayen	076 323 88 96

massan

Auch in der Herbst-Winter-Saison bleiben wir in Bewegung und Sie ???

Indoor Cycling

Ab 20. Oktober 2020

Dienstag: 20.00 Uhr, Donnerstag: 20.00 Uhr und Freitag: 13.30 Uhr

Das «Pedalen» an Ort und Stelle ist ein perfektes Training für Körper und Geist. Jeder kann mitmachen – ob bereits geübt oder Anfänger. In der Gruppe wird zu mitreissender Musik «gestrampelt», so ist Spass garantiert. Die Lektionen sind ein Mix aus Fettverbrennung, Ausdauer und Kraft. Genau das richtige für die Wintermonate. Jeder Fahrer bestimmt seine persönliche Belastung anhand von Puls und Widerstand. Geeignet für Leute jeden Alters

Body Kick Power

Dienstag: 19.00 Uhr

Bei diesem ultimativen Cardio Training gibt es keine Gegner, nur dich selbst. Fitness und Gesundheit stehen bei Body Kick Power immer an erster Stelle. Kampfsportchoreografien zuerst langsam eingeübt und dann schnell und vielfach wiederholt. Im Anschluss finden Kräftigungsübungen von Bauch, Beine und Po statt sowie Dehnübungen.

Fun und Tone

Donnerstag: 19.00 Uhr

Fun and Tone ist ein funktionelles Toning für den ganzen Körper. Dreidimensional, funktionell und athletisch – für alle, die sichtbare und schnelle Resultate, Figurstraffung und Fettreduktion wollen. In verschiedenen 45 Sekunden Fun-Tone® Intervallen werden alle Muskelketten im Körper optimal trainiert und durch die zweite Wiederholung die funktionelle Wirkung verstärkt. Nach einer Sequenz mit Aufwärmübungen (Gelenke mobilisieren und Kreislauf ankurbeln) folgen gezielte Kräftigungsübungen für Bauch, Beine und Po.

Interval Training

Freitag: 8.30 Uhr

Dieses Training ist gezielt, funktional und effektiv, macht deinen Körper schlank und straff, verbrennt überflüssiges Fett und stärkt deine Muskeln.

Ideal für den Aufbau von Kraft und Ausdauer.

Weitere Angebote

- Pilates (verschiedene Levels)
- Verschiedene Kurse, z. B. Babymassage-Kurs, Partnermassage-Kurs oder Kinesio-Tape-Kurs

Weitere Auskünfte finden Sie auf unserer Website massan.ch oder Telefon 079 761 53 35

Rafzer Dorfadventskalender 2020

Infolge Corona werden viele Veranstaltungen abgesagt und können nur unter erschwerten Bedingungen stattfinden. Gerade darum ist es mir ein Anliegen, den Rafzer Dorfadventskalender durchzuführen.

So ermuntere ich Sie zum Basteln, Kleben und Werken und ein Fenster in Ihrem Haus adventlich zu schmücken. Die Bevölkerung hat dann die Gelegenheit, bei einem Spaziergang durch das Dorf die schönen Fenster zu besichtigen und in Weihnachtsstimmung zu kommen.



Aufgrund des Coronavirus findet in diesem Jahr der Adventskalender ohne Eröffnung/Bewirtung statt. Das ist sicher für manch eine/n unbefriedigend, doch gerade jetzt geht es darum, die Verbreitung des Virus zu stoppen. So hoffe ich, dass wir in diesem Jahr auch die 24 Fenster zusammenbringen und freue mich auf Ihre Anmeldung:

Anmeldung

Gesucht werden 24 Haushaltungen, Ladenbesitzer oder Vereine, die ein Fenster zwischen 1. und 24. Dezember schmücken und weihnachtlich dekorieren. Natürlich ist es auch möglich, eine Installation im Garten oder auf einem Vorplatz anzubringen. Der Kreativität sind hierbei keine Grenzen gesetzt!

Folgende Voraussetzungen gelten:

- Suchen Sie sich einen Tag vom 1. bis zum 24. Dezember aus, an welchem Sie Ihr Fenster gestalten möchten. Es gilt: «De Gschnäller isch de Gschwinder!»
- Ab dem Tag der Fenstereröffnung werden die Nummern (Zahl des betreffenden Tages) der Fenster gut sichtbar angebracht.

„g“

CHRISTIAN GAUTSCHI
Klavier • Orgel • Cembalo

Klavierunterricht in Rafz
für Kinder und Erwachsene
zeitgemäss • modern • individuell

Landstrasse 29, 8197 Rafz
Tel. 079 638 54 91 / E-Mail: christiangautschi@gmail.com
www.christiangautschi.ch

MATZINGER
Landmaschinen



HÜRLIMANN KRONE DEUTZ FAHR
WEIDEMANN LEMKEN Agrar

vor Eiche 7, 8197 Rafz - www.matzinger-rafz.ch - +41 44 869 32 08



Natürlich Lange
Praxis für Naturheilkunde
Kinderheilkunde

Sabrina Lange - Dipl. Naturheilpraktikerin TEN
Krankenkassen anerkannt

Bleikiwäg 8D - 8197 Rafz - Mobile: 079 102 76 71 - info@natuerlich-lange.ch

FAHRSCHULE *Markus Ammann* **L**

044 869 30 40
079 666 5 333

Badener-Landstr. 17
CH - 8197 Rafz

Auto
Motorrad
Verkehrskunde
Theorie



fs.ammann@sunrise.ch
www.fahrschule-ammann.ch



Sigrist Rafz –
Seit Generationen
dem Holz
verpflichtet.

Willkommen in unserer Fach-
und Parkettausstellung

SIGRIST RAFZ
Sigrist Rafz Holz+Bau AG
Bahnhofstrasse 11, 8197 Rafz
Tel. 044 879 10 79
www.sigrist-rafz.ch

Heizung – Sanitär.
Ihr starker Partner im
Zürcher Unterland.



Neukom Installationen AG
8197 Rafz. www.neukom.com
Tel. 044 878 14 14

NEUKOM
Haustechnik für die Zukunft.

hof
schluchebärg
ländlich erleben



Weinbau
Partyraum
Reitstunden

Familie Schweizer
Schluchebärg 1
8197 Rafz
Telefon: 044 869 20 40
Email: mail@schluche.ch
Web: www.schluche.ch

Parlons français! 

Französisch Kurse und Nachhilfestunden:
Einzel- und Gruppenunterricht, Prüfungsvorbereitung

Die Unterrichtlehrerin: Diplom DAEFLE,
Sprachkursleitende mit SVEB-Zertifikat 1, Französisch
als Muttersprache, Umfangreiche Erfahrung

Claudine Berberat Jeanneret
Bleikiwäg 11, 8197 Rafz
Tel: 044 840 50 37 Mobile: 079 721 13 25
E-mail: berjea@bluewin.ch

- Die Fenster leuchten – wenn möglich – bis Neujahr, 1. Januar 2021, von ihrem gewählten Tag täglich ab Dämmerung bis mindestens 22.00 Uhr. Dies gibt der Bevölkerung die Möglichkeit, auch noch nach Weihnachten bei einem Spaziergang durch das Dorf alle 24 Fenster zu besichtigen.
- In diesem Jahr ist leider infolge Coronavirus von offizieller Seite keine Eröffnung möglich. Das heisst, der Kalender findet ohne Bewirtung statt.
- Bitte möglichst bald anmelden! Wer zuerst kommt, hat das Datum reserviert!
- Für weitere Auskünfte und Anmeldungen steht Ihnen Christian Gautschi bevorzugt per E-Mail gerne zur Verfügung: E-Mail: christiangautschi@gmail.com oder Telefon (SMS) 079 638 54 91.

Je nachdem, ob genügend Fenster zusammenkommen findet der Adventskalender in diesem Jahr statt oder infolge fehlender Fenster müsste ich eine Absage erteilen. Ich werde im nächsten «Rafzer Weibel» informieren. Besten Dank!

Christian Gautschi

Familienbörse

Die Familienbörse sucht eine Nachfolge

Wir sind aus den Sommerferien zurück und die Börse ist wieder offen.

Während die Tage und die Öffnungszeiten wie gewohnt bleiben, geht die Familienbörse neue Wege. Ich habe beruflich eine neue Herausforderung gefunden und werde die Familienbörse in der jetzigen Form auflösen. Bis Mitte November führe ich mit meinem Team die Geschäfte weiter. Danach möchte ich die Börse in neue Hände geben. Bis dahin nehmen wir wie immer die Herbst- und Winterkleider an, welche auch per sofort in den Regalen hängen. (Achtung: Keine Neukunden mehr.)

Gesucht: Vielleicht spreche ich Sie als Börsenkundin an? Haben Sie Lust und Zeit alleine oder im Team die Familienbörse Rafz zu übernehmen? Die Räumlichkeiten können gemietet werden für Secondhand oder ähnliches ruhiges Gewerbe. Bei Interesse dürfen Sie sich direkt bei mir melden.

Start in die Wintersaison

Ab sofort steht die aktuelle Herbst- und Wintermode bereit. Lassen Sie sich vom neuen Sortiment inspirieren. Skijacken, -hosen und -anzüge für kleine und grosse Schneefans hängen in den Regalen. Ebenfalls zahlreiche warme Schuhe, Handschuhe und Mützen liegen sortiert für Sie bereit. Neben Kleidern und Schuhen für Kinder finden Sie bei uns wiederum eine grosse und schöne Auswahl an Damenmode.

Wander- und Outdoorbekleidung

Von den Wanderschuhen über Softshelljacken bis zur Trekkinghose führen wir ein grosses Angebot an Freizeit- und Sportbekleidung. Vor allem wenn man Wanderschuhe nur ein- bis zweimal im Jahr braucht, lohnt sich der Gang in die Familienbörse, wo man zu attraktiven Preisen ein Paar Schuhe findet.

Nachhaltigkeit

Mit dem Gang in die Familienbörse tragen Sie auch etwas zur Umwelt bei. Wie viele Kleider werden nur wenig bis gar nie

getragen und können dank der Börse nochmals gebraucht werden? Kleider, welche Ende Saison noch immer keinen neuen Eigentümer gefunden haben, gehen an unsere diversen Hilfsprojekte.

Spiele für die ganze Familie

Neben den klassischen Karten- und Brettspielen hat es eine grosse Auswahl an Spielsachen und Spielen (auch TipToi).

Autositze und Schlitten

Kinderautositze für grosse und kleine Autobegleiter sowie Schlitten, Sitze für auf den Schlitten und Schneebobs hat es zahlreiche zur Auswahl.

Und was es sonst noch hat ...

Puppen mit Wagen, Musikinstrumente, «tipToi»-Bücher und -Spiele, Musikspiele für Kinder, Bobby-Cars, Bruder-Spielsachen, Puzzles, Playmobil, Lego-Duplo, ... und Selbstgenähtes.

Für Sportfans hat es Sporttenuues, Reitbekleidung, Fussballschuhe, Nagelschuhe, Joggingsschuhe und vieles mehr.

Reinschauen lohnt sich immer! Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage www.familienboerse-rafz.ch.



Velohelme – Reithelme - Skihelme

Öffnungszeiten

Dienstag	9.00–11.00 Uhr	
Donnerstag	9.00–11.00 Uhr	14.00–17.00 Uhr
1. Samstag im Monat	9.00–11.00 Uhr	(7. November)

(während der Schulferien bleibt die Börse geschlossen)

Familienbörse-Rafz, Claudia Bosshard-Baumann und Team,
Brüelgass 8, 8197 Rafz, Telefon 044 777 72 42
www.familienboerse-rafz.ch

Chäferträff im Zentrum Casa



Winter, Frühling, Sommer – und schon wieder Herbst! Der Nebel steigt, es fällt das Laub; Zeit für den Chäferträff. Wir freuen uns auf viele Babys und Kleinkinder in Begleitung.

Ein paar Chäferträffs dieser Saison haben bereits wieder stattgefunden und wir freuten uns sehr über die altbekannten und neuen Gesichter. Es waren gemütliche Nachmittage mit fröhlicher Kinderschar.

Auch Ihr Kind zwischen 0 und 5 Jahren ist in Begleitung bei uns herzlich willkommen.

Daten: 20. Oktober 2020
3. November 2020
17. November 2020
1. Dezember 2020 (Grittibänze)
15. Dezember 2020
Zeit: 15.00–17.00 Uhr
Ort: Dorfstrasse 9, 8197 Rafz, Zentrum Casa
Mitbringen: ABS-Socken oder Finken für drinnen
Kontakt: Annie Brodmann, Telefon 076 345 0772
chaefertreff@refkirche-rafz.ch

Wir freuen uns auf euren Besuch!

*Das Chäferträff-Team
Nadja Gnädinger*

Diverses aus der Region

Webstube Wil

Die Situation rund um die Corona-Pandemie zwang auch uns zu einer Pause im normalen Betrieb. Der Tag der offenen Türe musste abgesagt werden. Da die Chilbi im Herbst nicht stattfindet, fehlt uns die Möglichkeit unser Handwerk grossem Publikum vorzustellen.

Trotz des Lockdowns wurde weiter gewebt, nicht gemeinsam wie gewohnt am Montagnachmittag, sondern alleine oder zu zweit zu verschiedenen Zeiten. Zwei Webstühle wurden nach Hause genommen und waren in der eigenen Stube im Einsatz. Nach Pfingsten wurde das gemeinsame Weben in kleineren Gruppen wieder aufgenommen. So ist es möglich, die nötige Distanz zu wahren. Sich wieder zu treffen, sich auszutauschen, dem gemeinsamen Hobby zu frönen, Zeit für ein Gespräch zu haben, wird wieder geschätzt und tut gut.

Möchten Sie gerne Näheres über das Weben oder den Betrieb in der Webstube erfahren? Susanne Meier, unsere Webstubenleiterin, ist gerne für Auskünfte unter der Telefonnummer 044 869 15 26 bereit.

Näheres zur Webstube finden Sie auch unter: www.webstube-wil.ch.

Spital Bülach

Vortragsreihe 2020

19.30 Uhr bis ca. 21.00 Uhr, jeweils dienstags im Mehrzweckraum Spital Bülach.

Eintritt frei, die Platzzahl ist begrenzt.

Anmeldung

Telefon 044 863 22 11 oder unter www.spitalbuelach.ch/vortragsreihe

6. Oktober 2020

Chronische Schmerzen – wenn der Schmerz sich verselbstständigt

Rund 16 Prozent der Schweizer Bevölkerung leiden an chronischen Schmerzen, wobei Rücken- und Kopfschmerzen am häufigsten sind. Schmerzen beeinträchtigen Betroffene in ihrem Alltag und schränken ihre Lebensqualität ein. Die Ursachen sind vielfältig. Besonders bei chronischen Schmerzen ist eine individuelle Behandlung notwendig. Die moderne Schmerztherapie verfolgt daher einen mehrdimensionalen Therapieansatz unter Einbezug verschiedener medizinischer Fachdisziplinen.

Dr. med. Andreas Grüner, Leitender Arzt Anästhesiologie, Leiter Schmerzklinik

20. Oktober 2020

Warum die Schilddrüse so wichtig ist

Die Schilddrüse ist eine Hormondrüse, die sich am Hals unterhalb des Kehlkopfes vor der Luftröhre befindet. Beim Menschen hat sie die Form eines Schmetterlings. Die Hauptfunktion der Schilddrüse ist es, Iod zu speichern und Schilddrüsenhormone zu bilden. Die Hormone beeinflussen die körperliche Entwicklung, das Knochenwachstum, die Muskulatur, den Cholesterinblutspiegel sowie den Energiestoffwechsel. Erkrankungen der Schilddrüse betreffen häufig ihre Funktion, das heisst, dass entweder zu viel oder zu wenig Schilddrüsenhormon produziert wird. Der Referent erläutert die Krankheitsbilder und zeigt, welche chirurgischen und hormonellen Therapien heute eingesetzt werden.

Dr. med. Georg Wille, Belegarzt Schilddrüsen-Chirurgie

10. November 2020

Demenz: Werden wir im Alter alle dement?

Aufgrund der steigenden Lebenserwartung nimmt die Zahl der Demenz-Fälle stark zu. Nach Angaben der Weltgesundheitsorganisation (WHO) aus dem Jahr 2012 wird sich die Zahl der weltweit Erkrankten bis 2030 auf 70 Millionen verdoppeln. Je älter wir werden, desto grösser ist das Risiko, dass wir an einer Demenz erkranken. Werden wir aufgrund der steigenden Lebenserwartung alle dement? Gibt es vorbeugende Massnahmen gegen diese Krankheit? Der Referent zeigt auf, welche Demenzformen es gibt und wie die Risikofaktoren, dement zu werden, gesenkt werden können.

Dr. med. Marcel Amstutz, Leitender Arzt Innere Medizin Geriatrie

1. Dezember 2020

Wenn an Schulter und Ellbogen nicht alles rund läuft

Die menschliche Schulter führt einen hochkomplexen Bewegungsablauf aus. Durch einen Sturz, Schlag, eine Verrenkung gegen die Schulter, eine ungünstige Haltung oder eine Zerrung kann dieser nicht mehr richtig ausgeführt werden. Dies führt oft zu Rotatorenmanschettenproblemen, Weichteil- und Knochenverletzungen und Arthrose. Am Ellbogen überwiegen Überlastungsverletzungen wie Tennisellbogen und Golferellbogen. Man geht davon aus, dass dieser Irritations-schmerz eine Entzündung und Überbelastung durch ständig wiederholende Bewegungsabläufe ist. Der Referent zeigt Präventionsmassnahmen und Behandlungsmöglichkeiten auf und freut sich auf eine lebhaftige Diskussion mit dem Publikum.

Dr. med. Stefan Ehrendorfer, Stv. Chefarzt Orthopädie, Leiter
Schulter- und Ellenbogensprechstunde

Spital Bülach AG, Spitalstrasse 24, 8180 Bülach, Telefon
044 863 22 11, www.spitalbuelach.ch, info@spitalbuelach.ch

Volkshochschule Bülach Kursprogramm Oktober–Dezember 2020

Gesellschaft und Politik

Finanzielle Planung der Pensionierung

Andreas Lichtensteiger und Emil Soliva

Di, 24. November 2020, 18.30–20.30 Uhr, Fr. 35.–

*Demokratie und Europa: Europäische Republik als
Zukunftsmodell?*

Dr. h.c. Andreas Gross, Politikwissenschaftler

Mi, 25. November 2020, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Geschichte, Musik, Kunst und Kultur

*Die Stasi in der DDR: Anfänge, Bedeutung und das
Verhältnis zur Schweiz*

Dr. Andreas Petersen, Historiker, Autor

Do, 12. November 2020, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Sprachkurse ab Oktober 2020 – Februar 2021

Japanisch:

A1 1. Semester, Anfängerkurs

Atsuko Dogliotti-Yamaguchi, Japanischlehrerin

Di, 20. Okt. 2020–2. Feb. 2021(14x),

19.00–20.35 Uhr, Fr. 560.– exkl. Lehrmittel

Mensch und Gesundheit

Kraulkurs für Fortgeschrittene

Rita Schellenberg, Schwimminstruktorin, Sportlehrerin

Mi, 18. November 2020–3. Februar 2021 (10x)

19.00–20.00 Uhr, Fr. 250.– inkl. Eintritt

Schulschwimmbad Scherzgrueb, Bülach

Wasserfitness in Stadel

Maria-Grazia Scheidegger, Wasserfitness-Leiterin

Mi, 21. Oktober 2020–10. Februar 2021 (14x),

18.10–19.00 Uhr, Schulschwimmbad Stadel,

Fr. 280.– inkl. Eintritt, gemischte Gruppe

Selbstverteidigung für Ü40

Yvonne Bernauer, Instruktorin für asiatische Kampfkunst

Do, 22. Oktober–26. November 2020 (6x),

19.30–20.30 Uhr, Fr. 162.–

Stolz darauf, Frau zu sein!

Nadja Sticchi, dipl. Akupunktur- und Tuina-Therapeutin

Do, 29. Oktober 2020, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Schmerzen – sich selbst befreien

Rahel Wespi, Berufsschullehrerin für Pflege

Di, 10. November 2020, 19.00–21.00 Uhr, Fr. 30.–

*Meine traurige Lunge und die wütende Leber – Die sieben
Emotionen in der TCM*

Nadja Sticchi, dipl. Akupunktur- und Tuina-Therapeutin

Do, 19. November 2020, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

*Gesundheit digital: Chancen und Risiken von Dr. Google,
Apps & Co.*

Dr. med. Cornelia Marti, Fachärztin Allgemeine Medizin

Di, 1. Dezember 2020, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 30.–

Natur, Umwelt und Technik

*Eine Frau wird aktiv – Marie Curie und die Erforschung der
Radioaktivität*

Dr. Reinhold Henneck, Physiker

Di, 20.10. und 27.10.2020 (2x), 19.00–21.00 Uhr, Fr. 70.–

Flughafengeschichten – Führung am Flughafen Zürich

Sonja Zöchling, ehem. Pressesprecherin Flughafen Zürich

Fr, 23. Oktober 2020, 10.00–12.00 Uhr, Fr. 40.–

Unterwegs mit dem PC-7 TEAM der Schweizer Luftwaffe

Maj i Gst Cyril Johner, Leader PC-7 TEAM

Mi, 18. November 2020, 19.00–20.15 Uhr, Fr. 30.–

Kommunikation und Persönlichkeit

Weniger Perfektionismus, mehr Gelassenheit

Karin Athanasiou, zertifizierter Integral Coach

Mo, 2.11., 9.11., 16.11.2020, 19.00–20.30 Uhr, Fr. 180.–

Formen, Gestalten und Geniessen

Gewürzworkshop

Tania Woodhatch, Geschäftsführerin Würzmeister GmbH

Mo, 26. Oktober 2020, 18.30–21.00 Uhr,

Fr. 60.– (inkl. Material und Gewürzen), oder

Mi, 28. Oktober 2020, 18.30–21.00 h

Fr. 60.– (inkl. Material und Gewürzen)

Fotobücher spannend und ansprechend gestalten

Walter Weber, CMO Chromos Group AG

Di, 3. November 2020, 19.00–21.00 Uhr, Fr. 35.–

Zentangle Basiskurs

Jolanda Thalmann, Lizenzierte Zentangle-Kursleiterin

Do, 5. November 2020, 18.00–21.15 Uhr, Fr. 95.– exkl. Kosten
von Fr. 20.– für Material

Zentangle – mit Glimmer und Glanz in die Festtage

Jolanda Thalmann, Lizenzierte Zentangle-Kursleiterin

Mi, 2. Dezember 2020, 18.00–21.15 Uhr, Fr. 95.– exkl. Kosten
von Fr. 25.– für Material

Gin herstellen im Gin LAB

Turicum Distillery

Mi, 11. November 2020, 18.30–21.30 Uhr, Fr. 190.– inkl. De-
gustation, kleine Snacks, eigenem Gin 5dl, Gin & Tonic Koffer

Weihnachstruffes Schoggizauber

Jolanda Mittner, dipl. Konditor-Confiseurin

Di, 8. Dezember 2020, 19.00–21.30 Uhr, Fr. 50.– exkl. Materi-
alkosten von Fr. 29.–

Weitere Informationen und Anmeldung unter: www.vhs-buelach.ch oder Telefon 044 500 29 51

Abwesenheit der Rafzer Ärzte bis November 2020

Ärztzentrum durchgehend geöffnet

Dr. B. Zurgilgen
12. November bis und mit 22. November

Praxis Donnerstag und Samstag geschlossen

Zahnarztpraxis

Dr. Awiszus: durchgehend geöffnet

Telefonnummern

Notfallzentrale 044 360 44 44
 Ärztzentrum Rafz 044 886 80 00
 Dr. B. Zurgilgen 044 869 14 11
 Zahnarztpraxis (24/7) 044 869 07 44 / 076 713 44 88
 Zahnärztliche Notfallzentrale 0800 33 66 55

Veranstaltungskalender Oktober 2020 *Alle Veranstaltungen finden Sie unter www.rafz.ch*

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Sonntag, 4. Oktober 2020 9.00–11.30 Uhr	Naturkundliche Wanderung	Treffpunkt beim Schulhaus Landbüel, Wil	NVV Rafzerfeld
Sonntag, 4. Oktober 2020 11.00–13.00 Uhr	Gourmet-Tafel Peteracker Oktoberfest	Alters- und Pflegeheim Peteracker	Alters- und Pflegeheim Peteracker
Montag, 5. Oktober 2020	Grüngutabfuhr	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Dienstag, 6. Oktober 2020 8.00–10.00 Uhr	Frauezmorge	Zentrum Casa	Frauenverein Rafz
Sonntag, 11. Oktober 2020 14.00–17.00 Uhr	Ortsmuseum geöffnet. Fotoausstellung «Impressionen rund um die 1100 Jahr Feier»	Ortsmuseum Rafz	Kommission für Ortsgeschichte Rafz
Montag, 12. Oktober 2020	Grüngutabfuhr	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Donnerstag, 15. Oktober 2020 14.30 Uhr	Konzert: Quartett MuPiCante	Alters- und Pflegeheim Peteracker	Alters- und Pflegeheim Peteracker
Montag, 19. Oktober 2020	Grüngutabfuhr	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Dienstag, 20. Oktober 2020 15.00–17.00 Uhr	Chäfertreff	Zentrum Casa	Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Rafz
Donnerstag, 22. Oktober 2020 20.00 Uhr	Präsidentenkonferenz	Foyer Saalsporthalle Schalmenacker	Vereinigung Pro Rafz
Samstag, 24. Oktober 2020	Papiersammlung	ganze Gemeinde	FC Rafzerfeld
Samstag, 24. Oktober 2020 9.00–17.00 Uhr	Heimrunde Junioren C	Saalsporthalle Rafz	UHC Phantoms Rafzerfeld
Sonntag, 25. Oktober 2020 9.00–17.00 Uhr	Heimrunde der Damen und Junioren A	Saalsporthalle Rafz	UHC Phantoms Rafzerfeld
Sonntag, 25. Oktober 2020 17.00 Uhr	Konzert mit Urs Wittwer, Orgel und Sven Angelo Mindeci, Akkordeon	Evangelisch-Reformierte Kirche Rafz	Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Rafz
Montag, 26. Oktober 2020	Grüngutabfuhr	ganze Gemeinde	Gemeinde Rafz
Mittwoch, 28. Oktober 2020 8.30–12.00 Uhr	Sonderabfallmobil Rafz – Ersatzdatum	Werkgebäude	Gemeinde Rafz
Vorschau November:			
Sonntag, 1. November 2020 9.00–11.30 Uhr	Naturkundliche Wanderung	Treffpunkt beim Schulhaus Landbüel, Wil	NVV Rafzerfeld
Sonntag, 1. November 2020 10.00 Uhr	Allerheiligen/Allerseelen: Wir gedenken der Verstorbenen	Katholische Kirche Rafz	Katholische Kirche Glattfelden – Eglisau – Rafz

Redaktionsschluss: 14. November 2020

Nächste Ausgabe: 1. Dezember 2020
 Adresse: Postfach 113, 8197 Rafz
www.rafz.ch, E-Mail rafzer.weibel@shinternet.ch

Redaktionskommission:

Ursina Zwingli · Christian Gautschi · Hansruedi Lanz
 Administration: Sibylle Hauser-Bollinger
 Druck: Kuhn-Druck AG, 8212 Neuhausen am Rheinfall